BONDIA ARUBA®

Diabierna 27 di November 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E
Enseñanza por...
Y mester cambia...

No tin opcion: mester revisa sistema di enseñansa

Pagina 3

- **IBiSA back bao ministerio di Deporte**
  Pagina 2
- **Cantidad di hende cobrando FASE a aumenta**
  Pagina 4
- **Docentenan no por conta cu recuperacion salarial**
  Pagina 4



“No ta nada ilegal nos a haci...”

Pagina 2



Gerrit Schotte lo sali awe di SDKK

Pagina 25

Segun minister Dangui Oduber

"No ta nada ilegal nos a haci..."

"No ta nada ilegal nos a haci. E no ta nada inusual nos a haci," asina minister di Salubridad Publico a reacciona riba e noticia relaciona cu e nombramento di personal cu tabata traha den su mesun oficina den departamento di Salubridad Publico (DVG). Nan a wordo reubica cu un contracto di 5 aña na DVG pa brinda e servicio di transportacion di pashentnan di dialisis.

El a bisa cu ta importante pa clarifica e situacion aki pa no crea duda ni speculacion. E mandatario a reacciona bisando cu a para bira na Aruba cu niun hende bo no por nombra. Mientras cu na final di dia e ta haya cu den un comunidad chikito ken cu bo nombra ta sea bo amigo, bo famia of un conoci di bo.

Segun minister Dangui Oduber, e situacion aki ta conta pa e gobierno aki, pero tambe pa e gobierno anterior, y te hasta e ta conta pa cualkier futuro gobierno. "Pasobra den un comunidad chikito un minister ta conoce hopi hende..." el a declara.

E ta lamenta di e tipo di insinuacion cu ta wordo crea rond di algo asina como si fuera cu gobierno ta actuando ilegal y contra regla di bon gobernacion of cu gobierno no ta integro. Pasobra den e caso aki nan a percura pa tin transporte den tur momento pa e pashentnan cu ta dialisa. P'esey nan ta para firme pa e decision cu nan a wordo tuma, ya cu e ta wak cu gobierno a haci lo corecto.

Transporte di cuido
El a declara cu e situacion aki a presenta casi na comienso di mei, ora cu gobierno a haya instruccion di gobierno Hulandes pa corta gasto di AZV cu 5 miyon pa luna. Y a base di ehercicio haci pa AZV, un aspecto cu nan a considera pa baha gasto ta e transporte di cuido. E servicio aki no ta algo cu un asegurado di AZV tin derecho riba dje conforme e mesun ley di AZV.

Segun e mandatario, AZV a informa su ministerio cu nan ta bay kibra e contrato cu e compania di transporte. Esaki ta trece cune cu e pashentnan cu mester dialisa tres bes pa siman y cu nan no tin transporte, ta keda sin e servicio aki. El a splica cu como gobierno nan tabatin dos escogencia. Un di nan tabata den practica laga e pashent sin e servicio aki. Particularmente e pashentnan cu a demostra cu no tabatin acceso pa transporte pa dialisa, ya sea na Imsan of hospital, debi na diferente motibo.

Pero e ta haya cu si nan a kies e opcion aki e consecuencia tabata pa e pashentnan, ya cu nan tabata keda sin haya e tratamento aki. E otro opcion, cu ta esun cu nan a scoge, tabata pa busca un solucion.

E no ta kere cu ta un secreto publico, y tampoco nada nobo ya cu for di 22 di juni caba, nan a anuncia publicamente cu gobierno lo tuma over e servicio aki di transporte. Considerando cu AZV mes a indica gobierno cu esaki no tabata un derecho di e aseguradonan hancra pa ley.

Mirando cu un grupo di pashent ta keda sin transporte y pa gobierno evita cu nan por core risico cu nan por fayece, nan a busca e "solucion di mas practico." Pues e minister ta haya cu nan a haci lo corecto pa asina tur momento garantisa cu e pashentnan aki tin transporte tres biaha pa siman.

Payroll

E mandatario a bisa cu den e caso aki nan por a tuma un decision cu ta aumenta gasto di gobierno di busca personal extra pa e departamento aki. Nan por a busca facilmente mirando e cantidad di hende sin trabao, 10 hende pafo di gobierno y cu nan no ta den payroll di gobierno y ubica nan den unit ouderenzorg of departamento di cuido di anciano di DVG.

Pero nan a opta pa ubica personal cu ya caba nan tabatin riba payroll di gobierno. A reubica nan den e unidad aki di DVG sin niun beneficio adicional pa nan por garantisa e transporte pa e pashent di dialisis y garantisa continuidad den e servicio cu tabata wordo brinda, asina el a bisa.

P'esey nan a scoge pa e servicio aki por wordo duna pa e unidad di cuido di anciano di AZV. E ta un unidad existente -segun e mandatario- den e departamento di Salubridad Publico. E ta un unidad cu den cierto situacion caba ta transporta pashent cu mester di cuido y cu no tin transporte.

"Na niun momento nos a aumenta gasto pa gobierno, al contrario nos a baha gasto..." El a laga sa cu e compania di transporte cu tabata brinda e servicio na AZV pa transporta e pashentnan aki su contracto a wordo kibra, pero despues a bin resulta cu AZV a prolong'e y nan ta cobra un tarifa pa ora, cu ta costa pais Aruba mas placa. Esaki compara cu e servicio cu DVG su unit ouderenzorg a tuma over. Segun e mandatario, esaki ta un motibo cu nan a tuma e decision ey pa evita di aumenta niun gasto pa gobierno y garantisa e transporte aki.

Formatierapport
Encuanto si tene cuenta prome cu nan a firma e contract di e grupo persona pa 5 aña cu e plan di formacion di DVG, segun e mandatario, DVG nunca tabatin un formatierapport. Pero e ta sinti cu diripiente formatierapport a bira un discusion.

Te hasta el a bisa cu tempo cu a nombra un director cu no ta gewoon un empleado, no tabatin un formatierapport. Pero awor e ta wak cu pa prome biaha DVG ta bay tin un formatierapport cu ya caba nan a formalisa y el a bay DRH (Departamento di Recurso Humano,) despues cu nan a sinta cu tur empleadonan y nan ta wardando pa e yega su ministerio pa nan por aprob'e den conseho di minister.

E ta haya cu masha hende mes a wordo aloca den DVG sin cu tabatin prome un formatierapport. Pero awe cu cinco empleado a bay na e unidad di transporte di DVG pa 'scapa bida di hende' awor formatierapport a bira un discusion, segun e mandatario.

Igualmente el a agrega cu e team cu ta percura pa transporta e pashentnan di dialisis ta "haciendo un excelente trabou." E minister a sigura cu e pashentnan ta sumamente contento y satisfecho. Pero mas ainda sumamente feliz cu nan a percura pa alarga nan bida.

Nota di redaccion:
E splicacion di e ministro ta keda insatisfactorio. Mientras cu for di su perspectiva el a haci bon pa busca caminda pa hinca cinco hende cu a bira 'overtollig' den su despacho, e bottom line ta cu tanto hende cu tabata traha den sector priva a perde nan pan, anto esey den tempo di crisis. Esaki ta loke no a bin dilanti den e discurso di e mandatario, cu aparentemente no ta mira mas leu cu su propio oficina y su 'hendenan di confianza'. Ta esaki ta hustamente e problema general cu nos tin den nos gobernacion; esaki ta djis un ehemplo di e cosnan cu mester drecha.

Ibisa ta bay resorta bao ministerio di Deporte back

Den presencia di e management team di Ibisa, minister Dangui Oduber a anuncia cu e departamento aki ta bay resorta back bao e ministerio di Deporte y no mas bao ministerio di Salubridad Publico.

E ta spera cu den futuro niun minister di Deporte no lo haci e cambio aki mas. "Pasobra semper Idefre a forma parti di e ministerio di deporte," el a declara.

E mandatario a bisa cu na aña 2017 nan a pone den nan programa di gobernacion cu e departamento di Ibisa – cu antes tabata carga e nomber di Idefre – tabata pa Ibisa bay resorta back bao di ministerio di Deporte.

Semper den pasado – segun e mandatario – e departamento aki tabata resorta bao e ministerio di deporte. Sinembargo durante gabinete Mike Eman I a dicidi di cambia esaki door di ex minister Richard Visser. Nan a dicidi pa Ibisa resorta bao ministerio di Salud. Pero den nan opinion, minister Oduber ta considera cu Ibisa ta un departamento di Deporte.

El a bisa cu actualmente Ibisa ta wordo maneha pa un team despues cu su director a bay cu VUT. E management team cu a cuminsa na maart ultimo tabatin como prome tarea pa haci un investigacion y evalua cual tabata e posibilidad pa haci e cambio cu ministerio di Deporte tin deseo di ehecuta pa restructura Ibisa. Un di e cambionan ta cu nan ta bay presenta e decision di e cambio aki na Conseho di Minister pa asina oficialmente e departamento di Ibisa ta bay resorta back bao e ministerio di Deporte.

E ta convenci cu Ibisa ta un departamento importante den cuadro di prevencion di salud y participacion di nos comunidad na deporte. Y awor cu nan a bin cu e cambio aki cu Ibisa ta bira un departamento oficial cu ta cay bao ministerio di deporte, nan ta bay enfoca mas riba e parti di deporte. Mientras cu departamento di Salud Publico ta bay enfoca riba e parti di salud. El a bisa cu naturalmente e dos departamento aki ta bay traha hopi estrecho cu otro.



SIMAR kier pa directivanan scol tin algo di bisa

No tin opcion: mester revisa sistema di enseñansa

SIMAR ta di acuerdo cu mester bin un revision di e sistema di enseñansa. E unico manera pa berdad cuminza reconstrui e sistema di enseñansa pa funciona miho pa e alumno Arubiano ta pa sa unda e ta para. Como tal, SIMAR ta sostene e asina yama 'nulmeting,' esta un analisis pa determina e condicion di e base, pa asina por haya un imagen cla di e cambionan cu mester bin.

Sinembargo, pa ehecuta esaki manera con e Organo di Reforma y Desaroyo, COHO a pone den e landspakket pa Aruba, mester di participacion mas amplio y no solamente di Direccion di Enseñansa y Inspeccion di Enseñansa.

Y ta esaki tabata motibo pakico a reuni cu Conseho di Minister e siman aki, pa haya contestanan riba e landspakket di COHO y particularmente riba e consecuencianan pa enseñansa di Aruba. "Miembronan di SIMAR tabata kier mas splicacion, mas detaye concreto kico e plannan ta pa enseñansa y e reformanan. Segun Josephine Albertus di SIMAR, a tuma nota di e tabelnan unda a delinea e plannan, meta y tambe e fechanan cu nan mester ta cla. "Pero nos mester di splicacion kico nan kiermen. Pasobra esey no tabata den e plannan cu nos a mira," Albertus a bisa Bon Dia Aruba.
"E splicacion cu nos a haya cu tin cierto asunto cu si tin un fecha specifico stipula na nan, pero otro no. Y cu ta te ora cu yega na e momento specifico, lo por amplia riba e informacion." E unico cu pa SIMAR ta cla awor aki ta cu pa 15 di december proximo mester entrega con ta bay traha riba un plan di revision y cu pa 15 di januari 2021 lo mester implement'e. "Kier haci un revision di henter enseñansa, pero pa haci esey mester di un documento con ta bay ehecuta esaki, esta e stappenplan."

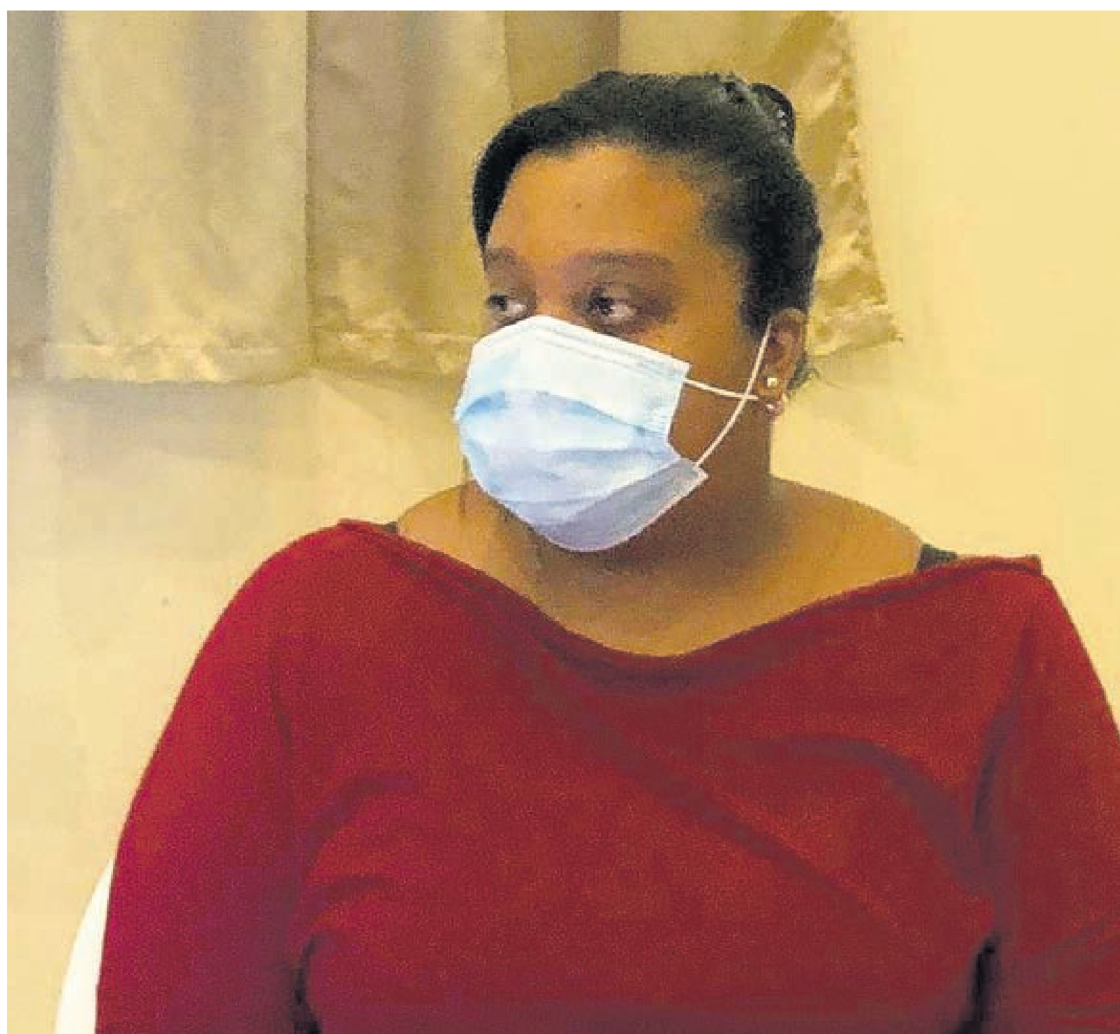
15 di januari
Albertus a conta cu Direccion y Inspeccion di Enseñansa mester produci e stappenplan aki, pa asina por inicia cu e revision pa dia 15 di januari.

"Esey no tabata cla pa nos. Pa e motibo ey mes nos ta reuni cu Direccion di Enseñansa pa haya mas informacion y sigur pa mira con por involucra e scolnan mes. E scolnan mester ta participante, pa por duna informacion amplio."

Hopi biaha e instancianan aki ta haya e cifranan na scolnan, y a base di esakinan ta traha nan propio rapport. Pero e revision no por bay solamente a base di cifranan, sino splicacion bon di con e cifranan ta manera nan ta. "Pa por haya un bon bista, mester pa scolnan duna un bista amplio, di forma cu ora cu e revision, basa riba nulmeting bin, cu tur scol por carg'e tambe. Ademas, mester tene cuenta cu hopi scol ta traha diferente cu otro," Presidente di SIMAR a splica. "Algun ta mas digital cu otro. Tin scol te hasta ta traha cu otro curiculo. Berdad ta cu e exigencia final, por ehempel na kico mester cumpli pa por caba un HAVO, ta keda mescos."
Pero e manera con un scol ta yega na dje por ta diferente cu e otro scol. Eseynan ta punto cu mester tene cuenta cune, segun SIMAR, di forma cu pa ora cu mañan bin cu algo, cu tur e diferente scolnan aki por carga e reforma.

Un Inspeccion di Enseñansa mas fuerte
Tanto Raad van Advies y COHO a señala cu mester bin reforma, y cu Inspeccion di Enseñansa mester haya un papel mas (pro-) activo. SIMAR tambe ta pensa mescos. "SIMAR a haya e splicacion cu na Aruba, Inspeccion di Enseñansa ta mas bien un instancia di conseho. Si compara Inspeccion di Aruba y esun di Hulanda, anto mester bisa cu esun di Hulanda tin mas di bisa. Locual mi ta compronde cu kier pa Inspeccion di Enseñansa haya un papel mas pisa."

Josephine Albertus a mustra cu specificamente, locual ta premira ta cu Inspeccion di Enseñansa no por bin unicamente cu documentacion di situacionnan, pero si ta tuma nota cu e forma di traha no ta na cuadra, pa minimalmente mantene calidad, y sigur no pa aumenta calidad, cu scolnan berdad mester tene cuenta cu e recomendacionnan di e instancia. "Pasobra locual mi a compronde awor, ta cu Inspectie ta saca rapport berdad. Pero hopi scol ta djis tuma nan y ta hinca nan den lachi y no ta preocupa cu nan. Y esey no por. Inspeccion di



Enseñansa t'ey netamente pa garantisa calidad di enseñansa y cu nos ta traha conforme e leynan cu tin. Pues esey nan kier ampli'e. Esey ma saca afo di e landspakket."

Pero pa logra esaki, ta rekeri si colaboracion di tur y pa tur instancia traha hunto y "pa nos, di SIMAR, locual nos ta haya preocupante ta cu e ta asina lihe. Dia 15 di december ta ranca start sali y te cu dos siman pasa ainda, hopi scol a indica cu no a acerca nan ainda pa e rapport ey."

Docentenan mester aplica cambionan
P'esey mes e reunion cu Direccion di Enseñansa ta importante pa e haya sa e detayenan. "For di momento cu a lesa e landspakket, nos tabata proactivo y a tuma contacto cu Direccion di Enseñansa pa puntra con e doorlichting aki lo bay ta. Nan a bisa cu ya caba a cuminza traha riba dje, pa ora e momento yega nan tabata bon prepara. Pero nos a enfatisa cu scolnan mester ta envolvi, pasobra con cu bay bin ta e scol tin cu ehecut'e. Como tal mester tin bista realistico pa scolnan por ehecuta e plannan tambe. Nan mester cumpli cune, pero e mester ta algo pa por cumpli cune. Pa logra, e ta rekeri colaboracion y unda berdad ta tene cuenta cu cada scol ta diferente." Pero mes importante ta cu mester tene cuenta cu cada docente ya cu ta nan esnan cu ta traha directo cu e muchanan y nan ta esnan cu finalmente mester bay aplica cambionan den nan lesnan.

Era nobo
SIMAR for di principio a mustra di ta habri pa e proposicionnan di Hulanda pa traha riba nivel di Enseñansa na Aruba. "E reformanan ta parti di un pakete total pa Aruba. Si nos bay para contra dje, e no ta yuda e situacion awor. Pa nos di SIMAR, nos ta mira cu nos a drenta un era nobo. Hulanda a firma y ta algo cu mester traha riba dje."

Enseñansa mester sigui desaroya. E crisis di Covid y e crisis economico a bin y pa awor para na banda y djis duna opinion, no ta un actitud cu ta bay yuda e situacion real. "Locual si ta haci un diferencia ta si tur hende traha hunto pa trece claridad. Claridad ta trece trankilidad te na cierto grado, pasobra semper lo tin inkietud. Pero en todo caso mester por surpasa e situacion cu nos ta den y bay dilanti. Esey ta e punto di salida di SIMAR."

No tin opcion
Realidad ta cu Gobierno a firma cu Hulanda, cu ta bay sigui yuda cu likides a cambio di condicionnan y e condicionnan aki tin efecto riba entre otro e sector di enseñansa. "Nos tin cu wak y monitorea cu e proceso ta cana bon. Si nan no ta sinta cu nos di SIMAR, nos pensamento ta cu esey no ta problema. Locual si ta importante ta pa nan sinta cu directivanan di scol, y envolvi e maestronan."

Josephine Albertus a keda enfatisa cu SIMAR ta keda tira bista riba e proceso y si ripara cu nan no ta canando bon, e ora lo duna opinion. Door cu hopi maestro ta puntra SIMAR riba e desaroyo, kier ta bon informa, cu ta motibo pakico ta busca informacion di tur instancia cu ta bay traha cu COHO, incluso Minister, "Enseñansa ta pilar di nos futuro. Si no cana bon , nos lo no surpasa e crisis mes. Nos mester percura cu e ta bay na un manera bon y transparente pa duna claridad y trankilidad."

Consecuentemente un bon midimento di e estado di enseñansa ta crucial pasobra e ta mustra tur actor, di Gobierno pa docente, unda Aruba ta para, unda kier yega, cua ta e trayecto cu mester cana y cuanto mester inverti, cuanto docente extra mester, cua ta e curso cu e docentenan mester pa por yega e meta

SIMAR kier siguransa cu ta bay inverti den enseñansa pa por innova

Pa awor, docentenan lo no por conta cu recuperacion salarial

Si no tin mas inversion den enseñansa lo no por logra innovacion. Banda cu mester inverti den enseñansa, mester tene cuenta tambe cu e condicion di trabou, particularmente e pago na e docentenan. Pa e motibo aki tambe SIMAR a hiba e discusion cu Gobierno riba reduccion di salario cu ta "tot nader order,' pues ta un decision cu por lo pronto lo keda mescos.

SIMAR tabata kier sa di Gobierno con nan ta interpreta e 'tot nader order' y tabata kier sa mas.
"For di mei nos tabata sa cu e cortamento den salario tabata stipula 'tot nader order.' E ley a bay hasta pa Parlamento." Josephine Albertus di e sindicato di maestro a bisa Bon Dia Aruba. Den otro palabra, SIMAR ta consciente cu pa resto di e aña aki, e situacion lo ta mescos.

"Pa nos locual ta hopi importante pa sa, ta si ta berdad cu nan lo mester entrega mas na 2021. Hopi maestro ta puntra nos esey. Nos tabata kier claridad riba dje y no bay sin mas tras di rumor."

Durante e encuentro den Conseho di Minister, Minister President Evelyn Wever Croes a informa SIMAR cu "te cu awor aki, e 12.6 porciento (di reduccion) lo no bira mas grandi. Pero e no por sigura 100 porciento cu e ta bay keda asina tampoco, pasobra Hulanda a bisa nan cu por spera mas condicion. Kico nan ta, nos no sa. Ki ora mester implementa nan, tampoco Gobierno sa."

Locual a palabra cu otro si, ta cu na momento cu Gobierno haya mas informacion, nan lo pasa esaki SIMAR mesora y no warda te na ultimo momento. "Nos mester sa na tempo pa bay den veld, cerca e miembronan y informa nan, scucha di nan y bolbe cu locual docentenan a bisa nos. Como sindicato nos ta vocifera kico ta biba den veld. Nos t'ey como intermediario."
Gobierno a informa ademas pa no conta cu pa e prome y di dos kwartaal di 2021, cu ta bay elimina e cortamento aki, pasobra e mensahe ta cu "'tanten cu nos mester di placa, nos no por bin cu exigencia. Nos mester cumpli cu loke tin.'"

Traha 87 porciento

SIMAR e ora a presenta s sugerencia cu si no por hay'e na pago completo 'tot nader order,' "dicon no por haya menos ora di trabou, mescos cu den sector priva, cu ta traha menos si nan ta haya 80 porciento di salario. Docentenan ta ricibi 87.4 porciento di nan salario, pero ta traha si 100 porciento."

Gobierno a pidi SIMAR pa pone e proposicion aki por escrito anto e ora ey por evalu'e. Ya ta for di juli a trece e proposicion aki dilanti, pero door di tur problema Gobierno no a haya tempo pa evalua. Awor ta dispuesto pa repasa e peticion, pa asina por yega na otro. Pero nada ta sigur. Ta dispuesto di sinta si y wak e posibilidadnan cu tin.

Inversion den enseñansa

E punto ta si cu tin escasez di maestro, con e orario di 87 porciento di e orarionan regular lo afecta e oferta di docente. SIMAR a bisa di ta consciente di e escasez y a bisa Minister di Enseñansa esey tambe. "P'esey mes a puntra si lo tin inversion den Enseñansa, pasobra no por corta den Enseñansa. Minister ta bisa di kier inverti e placa den forma eficiente, pero e manera con e ta haciendo no ta realistico, pasobra ta cortando tur caminda."

Durante e reunion a comenta na Minister Rudy Lampe cu e manera con ta cortando awor ta bay a costo di calidad di enseñansa. Por ehempel, alumnonan cu mester extra guia no por haya esaki pasobra no tin fondo. Y ta hopi alumno a perde les durante e periodo cu nan tabata na cas, y nan mester mas ayudo.

"Y net awor kier bay corta mas. Mientras cu na Hulanda, debi na e problema di Covid, Minister di Enseñansa a inverti 314 miyon euro adicional pa por brinda mas guia na muchanan. Ta tur hende su derecho pa haya pago pa e trabou cu e ta duna."
Albertus ta haya lamentabel cu Lampe a bisa durante e reunion cu Conseho di Minister, pa no conta cu mas inversion den enseñansa. "A hasta puntr'e con esaki por mirando cu na Corsou si lo tin inversion." E diferencia den acercamento entre e dos islanan pues a yama atencion na SIMAR, ya cu na Corsou no a warda mes riba e formalisacion di COHO y ya caba a ricibi fondonan pa inversion den enseñansa.

Si kier innovacion, inverti

SIMAR a pidi un reunion apart cu Lampe pa haya mas claridad, pasobra "si Minister sigui corta, nada ta bay resta di enseñansa. Ya caba ta bisa cu 75 porciento di alumnonan cu bay afo no ta logra. Na Aruba no tin un bon conexion entre scol y e mercado laboral. Nos no por sigui asina aki. Sin inversion, no por bay dilanti."
Den concepto di Albertus, pa innova, pa desaroya mester inverti. E presidente di SIMAR a usa e proyecto di digitalisacion como ehempel. "E suma cu ta reserva pa cada alumno ta di 90 florin, y di esey, un florin so ta pa digitalisacion. Kiermen si mi tin un scol cu 100 alumno, ta 100 florin pa aña escolar so ta haya pa inverti den digitalisacion. E suma ey no ta yega ni pa paga un luna di internet na Setar, corda haci mas. Ta con nos lo innova y desaroya. P'esey nos a pidi reunion riba e aspecto di inversion."
SIMAR lo purba pa drenta den contacto cu COHO, pasobra ta hopi preocupa cu e desaroyo aki Ta cuminza cu Direccion, Inspeccion y Minister, pero si mester ta bay directo na COHO. "P'esey mes, pa nos e doorlichting no ta nada malo, pasobra ta bay haya un estudio di base, un nulmeting. Locual nos ta ripara awor, cu Minister ta ehecuta yen di plan sin sa realisticamente unda nos ta para. Por kier hopi, pero si ta un florin so tin pa digitalisacion no por pensa mes pa bay 100 porciento online y e scol no tin e finanzas pe. E ora ey nos ta trahando contra di otro."

Un señal no mucho alentador pa economia

Na october, cantidad di hende cu mester di FASE a aumenta

Ayera minister di Asunto Social, Glenbert Croes a presenta un actualisacion of bista financiero di e pagonan cu a wordo haci desde cu nan a pone na vigor e Fondo di Asistencia Social di Emergencia conoci como FASE pa yuda esunnan afecta den nan entrada debi na e pandemia di Covid.

Na luna di october e cantidad di hende cu ta haci uso di FASE y cu tin necesidad di yudansa social a cuminsa aumenta. E mandatario aki ta haya cu esaki ta un indicacion cu e situacion ta birando dificil atrobe. A pesar cu nos economia ta den reapertura y tambe ta flexibilisando reglanan pa tur hende por bay back na trabao y companianan por recupera cupo di trabao perdi, toch e situacion ta birando dificil. Te hasta e mandatario ta premira cu ainda nos ta bay tin temponan hopi dificil nos dilanti. "Kisas e tempo mas dificil ainda ta nos dilanti," el a bisa.

Bista financiero

Den e bista financiero cu e mandatario a presenta di e pagonan haci di FASE, e ta haya cu luna di october a duna nan un señal hopi importante. Ta asina cu durante e programa di FASE 11.523 persona a haya un pago di FASE.

Den e prome luna di april, ora e programa di ayudo financiero aki a wordo introduci, e cantidad tabata hopi. Un total 10.776 persona a haya FASE y e suma paga tabata grandi: 10.253.938 florin. Pero tambe tabatin luna cu e suma a cuminsa baha keto bay. Por ehempel na september el a disminui, pero na october ta registra cu atrobe e cantidad di hende cu tin necesidad di FASE a aumenta.

Na october gobierno a paga 3.729 persona FASE na un balor di 3.539.550 florin. Actualmente, sin inclui luna di november, nan tin 35.823.298 florin total paga den asistencia social pa medio di FASE.

E trayectorio di pago di FASE ta mustra cu na inicio hopi hende a haci uso di FASE, pero despues cu a bin cu ayudo di subsidio di salario cu a tuma hopi di e trahadonan over di FASE, e gasto di FASE a baha. Pero toch a keda un gran cantidad di hende cu mester di e asistencia aki. Pues e hendenan cu ta hayando FESE ta hendenan cu no ta hayando bijstad of onderstand of otro tipo di ayudo financiero of asistencia social. Pues e cantidad di hende cu actualmente ta wordo yuda ta absolutamente grandi.

Pago di FASE pa november

Croes a informa cu pagonan di FASE na luna di november ta cuminsa awe. E pagonan aki ta wordo efectua den e periodo entre 27 di november te cu 4 di december pa trahadonan sin entrada di empresarionan chikito. Mientras cu FASE lo conoce su final te na luna di december. Mientras cu ainda ta wordo discuti e tipo y forma di ayudo cu lo reemplasa FASE pa 2021.

El a bolbe recorda pa tur hende cu tin necesidad di FASE cu pa aplicacion nobo bo tin pa luna di december entre 1 di december te cu 10 di december pa aplica. Mientras cu pa prolongacion bo tin e mesun fecha pa aplica pe. E mandatario a laga sa cu nan ta hayando hopi caso cu tin hende cu ta pensa cu despues di dia 10 nan por registra ainda, y esaki no ta posibel mas, apesar cu nan tin rason legitimo pa haya e ayudo aki.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

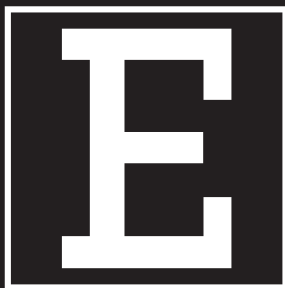
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Enseñanza por...

Y mester cambia...

Un di e terenonan unda segun e acuerdo entre Hulanda y Aruba lo tin hopi desaroyo proximamente, ta enseñanza. Esey por destila di e noticianan cu ta aparece den e edicion aki tocante e consulta entre gobierno y sindicato Simar. Loke ta positivo ta cu por observa un posicion realistico di e sindicato, unda ta mustra tambe cu nan ta consciente di e cambionan grandi cu mester tuma lugar den enseñanza. E hecho cu esaki lo ta un di e sectornan unda lo bin cierto inversion di banda di gobierno Hulandes pa realisa e mehoracionnan necesario, por percura pa cierto optimismo, cu finalmente e mehoracionnan cu a keda pendiente pa hopi aña, awor por bira realidad.

Sin embargo, bisando esey, hasta cu e ayudo Hulandes e asunto aki no ta bira un 'walk in the park'. E deterioro di nos sistema di enseñanza ta algo cu a tuma lugar durante varios decada, unda diferencianan di opinion profundo tocante con pa structura y duna contenido na nos enseñanza, a termina finalmente na perdida considerable di calidad. Esey a resulta por ehemplo den deteriorio di calidad di e alumnonan cu ta entrega na enseñanza avanza, sea local o den exterior. Te awor ainda no a haya un respuesta convincente pa esaki, unda principalmente e pensamento di cierto mandatarionan cu baha e exigencianan pa acceso na enseñanza avanza lo por resulta den mihor resultado, a haci mas daño cu bon. Ta importante pa bin cu mas espacio pa e realisacion entre tur esnan den enseñanza, cu nos mester reconstrui henter e trayecto cu un mucha ta pasa aden pa finalmente termina den e enseñanza avanza cu ta esun mas apto pa su persona. Esaki naturalmente ta zona masha idealista, pero ta necesario pa pone meta cu tin un balance entre ambicioso y realista. Y pa busca e realismo ey, ta necesario yega na e promer paso, cu ta un 'nulmeting' den e diferente formanan di enseñanza, algo cu pa hopi aña caba tabata necesario pa por tin un idea unda nos ta para, pero cu den e ambiente existente no tabata posible. Aki por mira caba cu e presencia di un forza externo, cu ta brinda e perspectiva tambe cu e recursonan necesario lo ta obtenible, por ta un estimulo pa cuminza traha.

Realismo ta bisa nos tambe cu tin cierto cosnan cu no ta posible ni deseable. Asina nos por corda cu no mucho tempo pasa e mandatario actual a propaga e scol completamente online como un alternativa. Aparentemente e no tabata mira esey solamente como un solucion temporal pa via di e crisis di coronavirus, sino un direccion den cual nos lo mester a bay definitivamente. E plan a fracasa, pa cuminza caba pasobra Aruba no tabata dispone, ni awor tampoco, di e recursonan financiero pa realisa esaki, ademas cu a surgi e interogante si esaki di berdad ta deseable. E idea so caba cu ta bay encarga e mayornan cu gran parti di e proceso educativo, y cu e profesionalnan di e sector birando un tipo di manager di proceso na distancia. E ta un pensamento totalmente eroneo, na cualkier pais pero na Aruba mas ainda, pa e grado di ocupacion di e mayornan cu tarea laboral. Aruba no a cambia tanto den e ultimo añanan y ta keto bay un lugar unda mayoria di famia cu conoce dos mayor, tin ambos mayor trahando, tin vez hasta mas cu un job. Cu esaki nos no ta bisa cu no mester haci intento pa involucra mayornan mas den e proceso educativo. Esey ta un tarea continuo cu mester keda. Pero esey ta algo otro cu pone un mayor como responsable principal pa guia nan yiunan den nan tareanan escolar. Nos a scucha experiencia di varios mayor durante e periodo di lockdown, unda den varios caso for di e scolnan e guia tabata den cierto caso satisfactorio pero den otro caso simplemente deficiente, unda e muchanan no tabata haci nada otro cu ripiti e mesun materia, sin siña nada nobo. Ta solamente den caso di mayornan cu por a paga un persona specializa, manera un remedial teacher, por a bisa cu nan por a garantiza un avance satisfactorio di nan yiunan durante e periodo dificil aki.

Cu esey, nos no ta bisa cu mester descarta enseñanza digital completamente. Ta necesario pa prepara mucha pa e mundo cu nan ta bin topa como adulto, manera esaki ta sigui desaroya cu un velocidad impresionante. Y ta necesario anto pa duna e medionan digital nan lugar den enseñanza. Mundo digital ta realmente un universo di informacion, unda ta necesario pa instrui hobennan con nan mester busca nan caminda pa haya e informacion cu nan mester. Cu algun excepcion favorable den e sentido ey, un esfuerzo organisa ta haci falta ainda den enseñanza. Y esaki na su turno tin su influencia menos positivo riba e preparacion cu mercado laboral ta exigi awendia.

Tur esaki ta exigi un cambio tambe den e manera di goberna. Den hopi sentido, den henter nos gobernacion, e ultimo decadanan a surgi un clima negativo unda no ta permiti espacio pa autoridadnan gubernamental por opera independientemente, cu ley como nan guia, y no segun e humor di dia di e mandatario. Esaki no ta un problema exclusivo di e ministerio aki, pero ta parti di e cultura di gobernacion. Aki tambe mester cambio.

Orthopedagogisch Centrum ta aclaria su posicion relaciona cu ayudo brinda pa hobennan



Orthopedagogisch Centrum (OC) ta un centro gubernamental, resortando bou di Ministerio di Husticia, Siguridad y Integracion, na unda ta brinda guia y tratamento na hobennan den edad di 12 pa 18 aña cu ta wordo interna pa motibonan di entre otro problemanan di comportacion, negligencia severo, abuso emocional, fisico, verbal o sexual.

Tin diferente departamento na e centro cu ta opera 24 ora pa dia, esta departamento di mucha homber y mucha muhe y Wennen Aan Wonen (WAW), cu ta e departamento cu ta yuda e hoben riba su caminda pa independencia. Tambe tin e departamento di Dagbehandeling cu ta brinda guia y tratamento na hobennan parti merdia/ atardi.

E hobennan por wordo interna di forma boluntario via Departamento di Asuntonan Social of di forma obligatorio cu un medida civil o penal di hues mediante Directie Voogdijraad, Fundacion Guia Mi y den algun caso via Stichting Reclassering en Jeugdbescherming.
E guia cu e hobennan ta ricibi ta basa riba e metodo "YOUTURN" durante cual entre otro ta pone enfasis riba desaroyo di moral, habilidad social, siña anda cu emocionnan, controla rabia y tambe ta trata temanan specifico manera entre otro anda cu sexualidad, higiena, relacion entre mayor y yiu y siña traha un budget.

Tur trahado pedagogico ta certifica den e metodo YOUTURN pa por eherce nan trabou diario na un manera profesional y specifico cu ta necesario pa por traha cu e hobennan menciona. Banda di esaki ta duna otro tipo di curso- y trainingnan riba un base regular no solamente na trahadonan pedagogico pero tambe na personal di mantencion, limpiesa y administracion.
E hobennan cu ta interna na OC o ta bishita OC durante di dia tin mentornan cu hunto cu e trahado social ta encarga pa trata cu tur aspecto di nan guia y tratamento manera contacto cu mayornan, cu scol, actividadnan y e aspecto personal.

Caminda ta necesario hobennan ta ricibi e guia individual mediante combersacionnan cu psicologonan y reunionnan di desaroyo ta tuma luga cada 6 pa 7 siman pa por monitorea e progreso di e hoben. Durante di e reunionnan aki mayornan, instancianan indicador, mentor di OC y coordinadornan ta presente. Segun cu e hoben desaroya su mes, e ta haya privilegionan y recompensa pa e comportacion y actitud cu e ta manifesta.

Na final di dia OC ta boga pa tur hoben por ricibi e guia y tratamento necesario pa asina e por regresa mas pronto cu ta posibel den e seno familiar o cu e por a desaroya su mes como un hoben responsabel cu por mantene su mes independientemente den nos comunidad.
Esaki ta posibel solamente door di tin un bon relacion di trabou y regular cu mayornan/ cuidadonan, instancianan indicador, scolnan, organisacionnan y otro institutonan.

Pa loke ta trata e caso cu a wordo publica ultimo den prensa y canalnan di social media, por informa solamente locual cu ta trata di e procedura di OC cu ta aplica na momento cu un hoben huy.
E protocol ta stipula lo siguiente:
- Na momento cu ta señala cu un hoben no a yega OC bek despues di scol, verlof cerca mayor/ conoci o actividad, e guiado di grupo ta informa e coordinador (na warda) cu na su turno ta informa hoofd van dienst di e sucedido.
- Despues di consulta cu e departamento concerni, coordinador (na warda) y hoofd van dienst, e coordinador (na warda) ta bay haci denuncia di huymento na polis, guiado di grupo ta yama mayornan y/o cuidadonan y hoofd van dienst ta informa e instancia indicador cu e hoben no a yega OC bek y kico ta e palabracionnan haci na e momento ey.

- E procedura aki ta wordo haci denter di 4 pa 6 ora despues cu a constata cu e hoben no a bin bek OC.
- Den caso di e hobennan di OC a scoge pa no warda pa haci e denuncia despues di 24 ora y ta haci esaki denter di 8 ora.
- E informacion di e hoben cu ta wordo duna pa haci e denuncia ta un formulario standard cu OC tin pa cu e casonan aki
- E coordinador (na warda) ta informa hoofd van dienst na momento cu e denuncia a wordo haci, hoofd van dienst ta informa e instancia indicador y guiador di grupo ta informa e mayornan/ cuidadonan.

- Copia di e denuncia ta bay den file cerca hoofd van dienst y den file na e departamento concerni sea di mucha muhe o di mucha homber.
- Durante di e periodo cu e hoben no ta na OC ta tene contacto regular cu instancia indicador, mayor/ cuidado y polis pa si tin cualkier informacion encuanto di e paradero di e hoben.
- Tur esaki ta wordo notula den e relatonan general y individual di e hoben.
- Na momento cu haya e hoben o e hoben regresa OC, segun e palabracionnan ta informa tur esunnan concerni cu e hoben ta bek na OC y su tratamento ta sigui.

Den caso di e hoben cu tabata den publicidad, OC ta pone enfasis riba e hecho cu e procedura aki riba menciona, a wordo sigui manera stipula!
Por ultimo OC kier remarca, cu OC no ta un prizon. Hobennan cu ta biba na OC ta bay scol, ta haci deporte o otro hobby pafo di OC, por bishita mayornan y/o demas famia, y no ta 24 ora pa dia cera den OC, ya cu meta final di nan internacion den OC ta pa nan por regresa den nos comunidad.

Pa es motibo aki, y teniendo na cuenta cu e pasado di e hobennan, OC ta haci tur lo posibel pa evita esaki y si acaso esaki sosode toch despues di tur precaucion, lo activa e procedura aki riba menciona de inmediato manera semper tabata, ta y lo ta e caso!

Premier Evelyn Wever-Croes

A trata prioridad di cada pais den reino durante koninkrijksoverleg buitenlande betrekkingen

Diamars 25 di november a tumaluga e Koninkrijks overlegBuitenlandse Betrekkingen. Un encuentro cu ta tuma luga tur aña entre Minister President di Aruba, Minister President di Sint Maarten Silveria Jacobs, Minister President di Corsou Eugene Rhuggenaath y Minister di Relacionnan Exterior di Reino Stef Blok. E aña aki e reunion a tuma luga parcialmente na Aruba den sala di Conseho di Minister como sr. Blok tabata na Aruba y a conecta virtualmente cu Corsou y Sint Maarten.

Durante di e reunion a toca tur e temanan cu ta di interes general y interes di Paisnan di Reino, cu ta toca relacionnan exterior. Venezuela a wordo trata atrobe y reapertura di frontera mirando cu Venezuela a indica di lo kier habri frontera back. Den nomber di Aruba Premier Wever - Croes a duna di conoce cu na e momentonan aki no ta mire posibel pa habri frontera cu Venezuela, mirando cu ainda Aruba ta den crisis.

Ta na altura di hopi hende cu tana Venezuela cu tin e deseo pa bin Aruba pa busca un mihor por venir, perona e momentonan aki no por ofrece esaki ni na nos hendenan cu ta biba akinan. Pues esaki ta un momento cu mester pensa riba pa Aruba lanta para fuerte prome, pa despues nos por yuda otronan. Esaki ta algo cu e partners den Reino ta compronde. Tambe a papia di posibel introduccion di Visa y/ of Esta, den caso cu yega asina leu pa habri frontera cu otro Paisnan den Latino America. Y reflexiona riba eleccion cu lo tuma luga comienso di otro luna na Venezuela y e consecuencia di esaki pa relacion den Reino.

Apart di e tema di Venezuela a trata e tema di Surinaam cu tin un Gobierno nobo actualmente y cu tin lasonan mas estrecho cu Reino. "Nos tambe como Aruba tin e perspectiva pa cera lasonan mas estrecho cu Surinam, esaki ta conta tambe pa Colombia. Como un partner importante pa comercio. Merca ta keda e partner di mas importante pa Aruba y a traves di embahadanan na Merca, ta logra yega na partners importante pa inversionnan. Nos lasonan cu Merca ta riba tereno di comercio, siguridad, estudio y cuido medico ", Minister President a splica.



Pa conclui, Premier Wever - Croes a expresa cu e tabata un bon reunion caminda cada 'Pais' a trata prioridadnan cu nan ta mira, y den nomber di Aruba a trece tur e puntonan cu ta importante. Despues di e reunion, Minister Blok a sali pa Corsou y Surinam y otro aña lo tin e proximo Koninkrijks overlegBuitenlandse Betrekkingen.



Brasil: Senado ta aproba proyecto di ley pa amplia castigo pa delito di odio racial



(infobae) –Senado di Brasil a aproba ayera un proyecto di ley, presenta na 2015 pa Partido di Trahadornan (PT), pa amplia e castigo pa delito di odio, despues di e ola di protesta cu a tuma luga den varios ciudad Brasileño pa e morto di un homber color scur na man di personal di seguridad di un supermercado na Porto Alegre.

"E proyecto di ley aki ta demostra cu e Senado ta para banda di sociedad, cu no ta di acuerdo cu racismo ni discriminacion, tal y como nos Constitucion ta dicta", e senador di PT pa estado di Rio Grande del Sur, Paulo Paim, a bisa.

E texto, cu awo lo ser debati den Camara di Diputado di Brasil, ta modifica e actual Codigo Penal pa inclui como agravante cualkier motibo racial, religioso of etnico, of di procedencia, den perpetracion di un crimen, pa asina por aumenta castigo ora ta trata di delito di lesion of homicidio.

Te na e momento aki, e motibonan racial ta considera como un falta dentro di e legislacion, loke a supone 'cu seguridad e impunidad' di e tipo di delitonan aki, segun e senadora di Podemos Brasil, Rose de Freitas.

E morto di Joao Alberto Silveira Freitas na man di e seguridad priva contrata pa e supermercado na Porto Alegre y un agente di Polis Militar, a desencadena un ola di protesta masivo durante Dia de la Conciencia Negra, dia 20 di november ultimo, despues cu e vicepresidente, e general Hamilton Mourao, a sigura cu na Brasil 'racismo no ta existi'.

E Instituto General de Peritaje di Rio Grande del Sur a punta riba chocamento como causa di e morto den su informe inicial, y e grabacionnan difundi te na e momento aki ta revela cu Freitas a ser choca durante casi cuatro minuut dilanti di un cantidad di testigo despues cu guardianan di seguridad a batie durante sikiera dos minuut.

Defensa di un di e guardianan, Giovane Gaspar da Silva, a nenga e motibo racista y a defende cu e obhetivo tabata 'contene' Freitas pasobra e tabata 'completamente descontrola' ya cu 'ta sospecha tambe cu e tabata bao influencia di narcotico hopi pisa. E tabatin wowo abao y iris dilata', el a bisa.

Chile: Al menos siete detenido den protesta

(infobae) – Carabineronan di Chile a informa diaranson ultimo cu a detene siete persona pa e altercado y enfrentamento registra na e capital, Santiago de Chile, den un jornada nobo di protesta den cual e manifestantenan a rechasa e decision di e presidente Sebastian Piñera di blokea e proyecto di ley cu lo permiti un segundo retiro anticipa di e fondo di pension.

Mediante su cuenta di Twitter, e institucion policial a informa cu 'den contexto di alteracionnan riba orden publico registra na Alameda (e arteria principal arteria di e centro di Santiago) na e momento aki ta registra siete persona deteni'.

A pesar di e cifra di detenido ofreci pa e Carabineronan, e diario local La Tercera ta eleva e cifra te na 20 durante e altercadonan diaranson ultimo, disolvi pa forsa policial cu gas lagrimogeno.

For di un siman atras, e protestanan habitual cu ta bin ta tuma luga for di celebracion di e referendum a traslada for di Plaza Baquedano te Palacio de La Moneda, unda diaranson ultimo a instala borchinan tapando e perimetro di e sede di gobierno.

Pa dispersa e multitudnan, Carabineronan a usa truck di awa y gas lagrimogeno, na loke e manifestantenan a responde cu baricada y cendiendo candelanan chikito riba e caya cu ta rondona e palacio di Gobierno, como tambe lansando obhetonan contra e agentenan.



E biaha aki, e manifestantenan a mustra rechaso pa e oposicion di Piñera na e proyecto nobo di ley, presenta pa oposicion, cu lo permiti realisa un segundo retiro anticipa di e fondo di pension di hasta 10 porciento di e saldonan acumula den nan cuenta, como forma pa alivia e famianan den mayor necesidad memey di e crisis economico provoca pa e pandemia.

Den e sentido aki, e presidente a pidi e Tribunal Constitucional pa decreta e iniciativa pa e retiro di e 10 porciento di e Administracionnan di Fondo di Pension (AFP) como inconstitucional, mientras cu el a defende e proyecto presenta pa Gobierno cu ta 'otorga un alivio importante na e personanan cu tin mayor necesidad di esaki, ta protege miho e pensionnan actual y futuro, no ta duna beneficionan tributario inhustifica na e sectornan di ingresonan mas halto, ta permiti e recuperacion di ahorro'.

Mexico: Investigacion anti-monopolio contra Wal-Mart de Mexico



(AP/MarketScreener) — Comision anti-monopolio di Mexico a bisa ayera cu a cuminsa un investigacion formal riba posibel practica di monopolio den distribucion y benta di bienes mayorista y minorista, un investigacion cu ta parce di involucra e subsidiario Mexicano di Wal-Mart.

Mientras cu e Comision Federal di Competencia Economico (Cofece) no a identifica su obhetivo, Wal-Mart de Mexico a bisa inversionistanan anteriormente e siman aki cu a ricibi notificacion di un investigacion involucrando e compania riba e areanan exacto en cuestion.

No tabata cla kico e supuesto practicanan ta involucra, pero como e minorista di mas grandi di Mexico, Wal-Mart tin un bentaha significativo cu e suministradornan.

E compania a bisa cu a actua den cumplimento di leynan Mexicano y cu lo defende su mes. E compania a bisa cu su participacion den e mercado Mexicano a conduci na prijsnan reduci pa consumidornan, beneficiando principalmente famianan di menos recurso.

Den un estudio di dia 4 di november, Cofece a bisa cu tin necesidad pa facilita entrada di mas competidornan den mercado minorista. "Concentracion di mercado halto ta faborece e poder di compra di cadenanan di autoservicio grandi compara cu suministradornan mas chikito, cu lo distorciona competencia den mercadonan di suministro", e estudio di Cofece a bisa.

Den e estudio, Cofece a identifica Walmart y Soriana, y na menor grado Chedraui, como e principal actornan cu un presencia nacional.

Cuba: Sicilia ta pidi pa manda dokter

(TheGuardian) – Autoridadnan na Sicilia a pidi gobierno di Cuba pa manda alrededor di 60 trahado di cuido di salud, incluyendo dokter y enfermera, na e region, mientras hospitalnan den e isla Italiano ta lucha cu un escasez di personal medico durante e segundo ola di coronavirus.

E peticion a ser entrega e siman aki na e embahada Italiano na Cuba y ta referi na specialista di Unidad di Cuido Intensivo, enfermero, anestesista, resucitador, virologo y pneumologo, segun corant Italiano, La Repubblica a reporta.

Entre maart y april di e aña aki, teamnan medico Cubano a yega na e areanan mas afecta di Italia, incluyendo Lombardy y Piedmont, pa reemplasa profesionalnan Italiano sobrecarga di trabao.

Otro brigadanan medico a expande door di mundo pa combati Covid-19 den otro 20 pais, for di Sur Africa na Suriname.

Comisionado di emergencia Covid-19 di Sicilia, Renato Costa, a bisa La Repubblica cu gobierno Cubano tin team di dokter y enfermero dispuesto pa biaha na otro pais pa traha y cu den simannan recien, otro region di Italia tambe a pidi asistencia di Cuba. “Nos ta djis spera nan bin na nos prome.”

Dia 4 di november, Roma a designa Sicilia como un ‘zona oraño’ den riesgo halto, principalmente pa e falta di facilidadnan di salud y cama den ICU.

Dialuna, gobierno Italiano a pidi inspectornan di salud investiga si Sicilia a intenta di evita di bay den e zona cora di riesgo halto di contagio door di duna cifra falso di cama di ICU – e parametro mas importante pa determina den cua zona ta pone un region.

Diamars tabatin 48 morto na Sicilia; e cantidad diario di



mas halto desde comienso di e pandemia.

Diaranson tabatin otyro 722 morto relaciona cu coronavirus na Italia, y 25,853 infeccion nobo.

Minister di Salud Italiano, Roberto Speranza a bisa cu e lo presenta e plan di vacunacion di Covid di gobierno Italiano dia 2 di december proximo.

Venezuela: Ta menasa cu multa chauffeurnan den rij pa gasolin

(LaPatilla) – Estadonan ubica den sur di Venezuela ta permanece sin suministro constante di combustibel, pa loke ta genera rijnan largo di chauffeurnan wardando na pompstation pa nan turno. Riba esaki, e regimen a menasa cu duna boet na e chauffeurnan cu pasa anochi den rij na e pompstationnan.



Pa estado Amazonas, e estatal Combustible di e entidad a emiti un comunicado, den cual ta indica: “Tur vehiculo cu ta busca di para den rij di un dia pa otro na cualkier di nos stacionnan di servicio, na usuarionan cu ta tira piedra y ta laga desperdicio riba caminda, sin ningun tipo di principio moral, lo blokea henter e sistema y no lo por surti combustibel.”

Mester destaca cu pa ayera, dia 25 di november, e stacionnan di servicio ubica den e entidad tabata cera debi na falta di gasolin. Sinembargo, e ciudadanonan a reporta cu den oranan di atardi di dialuna dia 23 di november ultimo a yega un gandola y a descarga na e stacion Atures.

Entretanto, na estado Bolivar, e benta di gasolin ta suspendi durante e siman di cuarentena radical, segun informacion suministra pa e Zona Operativa di Defensa Integral (Zodi) Bolivar. Solamente por cumpra combustibel personanan cu tin salvoconductonan firma y seya pa Zodi, y cu ta pertenece na sectornan cualifica como esencial, memey di e cuarantena pa e pandemia di Covid-19.

Potret di archivo.

Venezuela: Dictadura rabia cu Emmanuel Macron pa carta emotivo pa morto di Maradona





(infobae) – E dictadura di Nicolas Maduro a cuestiona ayera mainta Emmanuel Macron, presidente di Francia, despues cu e mandatario Europeo a skirbi un carta emotivo den honor di Diego Armando Maradona, kende a fayece cu 60 aña di edad na Buenos Aires.

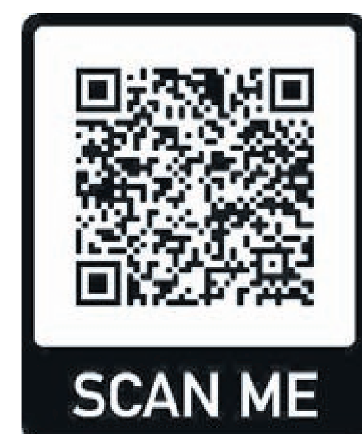
Esun encarga di e atake tabata minister di Poder Popular pa Relacionnan Exterior, Jorge Arreaza. “E unico derota ta esun di un clase politico cu ta tembla dilanti di e uniform geel di e trahadonan”, e canciyer chavista a señala riba su cuenta di Twitter.

E furia di e representante di regimen Venezolano tabatin origen den un di e paragrafnan di e carta di Macron den cual a aludi na e vinculo cu e futbolista a crea den ultimo añanan cu Fidel Castro y Hugo Chavez. “Diego Maradona tambe ta bay biba e alegria popular aki den otro tereno. Pero su bishitanan na Fidel Castro y Hugo Chavez lo tin e sabor marga di derota; ta riba cancha ta unda Maradona a haci e revolucion”, Macron a indica.

“Meneer Emmanuel Macron y su asesornan a purba di desplega prosa poetico pa despedi e gran Diego. Sinembargo, ta deshonra su ideal- y luchanan. E unico derota ta esun di un clase politico cu ta tembla dilanti di e uniform geel di e trahadonan”, Arreaza a señala. Loke ta insolito ta cu e minister di Maduro a compaña su rabia cu e carta original di e mandatario Frances, compartiendo mas ainda e palabranan cu e tabata cuestiona.

E carta completo di Macron ta disponibel via website di Bon Dia Aruba. Usa e link aki of scan e QRcode ahunto.

https://drive.google.com/file/d/1sSCzP8kV8VkPlTaVUYcSnW_2suICASJK/view



BONDIA ARUBA

IT Challenge un anochi exitoso den Cas di Cultura

Divita ta e ganador absoluto traha pa Lidia Maldonado



Dia 23 di november 10 participante a logra pa bay e final di e IT Challenge. Dia 17 di november e comision di SEYO nacional a haci un evaluacion di e 17 piesanan entrega y a revela e 10 finalistanan pa e evento final dia 23 di november.



E panel di hurado tawata uno varia y cu un presidente di hurado sin voto.
Esunnan cu a forma parti di e hurado ta Alice van Romondt, Jodi Tobman, Frank Croes, Diantha Boekhouwer, Talitha Schouten y VickyArens Presidente di hurado sin derecho di voto.

Sin duda algun nan tawata tin un tarea dificil pero a logra na saca e 3 ganadonan. Nan a pone enfasis riba e siguiente punto nan. E piesa mester ta uno original cu no a ricibi un SEYO di artesania ainda, inspira door di nos naturalesa, storia, historia y cultura. Tambe e participantenan mester a entrega un storia di nan inspiracion y e concepto. E por ta traha cu toolsnan simpel of cu mashinnan cu ta opera na man. Mester tin un acabado bunita y mester a uza e material adecuado y domina e material. Un punto hopi importante tambe ta cu e mester tin un balor comercial y mester por wordo replica pa por traha un coleccion. Y como e delaster punto e mester tin e factor WOW.

E anochi aki a pasa video di e participantenan, tambe a splica mas di e piesa y e huradonan tawata tin e oportunidad pa por haci nan preguntanan. E di dos finalista keda den persona di Michella van Loon cu su piesa Oruma, e prome finalista tawata Freddy Ramirez cu su piesa Birds ey e View y e ganado absoluto a keda den persona di Lidia Maldonado miho conoci como Lia cu su piesa yama Divita.

E anochi tawata uno diferente y culminante cu MC Joanne Dirksz directora di Cosecha y Leonardo Phillips cu no ta desconoci den e mundo di arte.
Un sala completamente yen manteniendo nan mes na e protocol di Covid-19 di Cas di Cultura y cu hasta bo ta wordo asigna na bo asiento.

Door cu tawata tin menos luga pa sinta tambe a opta pa pasa e anochi aki live riba e Facebook page di Cosecha. Por bishita e paginanan di social media pa admira e piesanan y tambe por wak e videonan di e particpantenan.

Fundacion pa Talento Musical 'Donny Laclé'

Ta felicita y gradici Carlos Bislip



Diasabra dia 14 di november Carlos Bislip a celebra su di 40 aniversario como musico profesional cu un concierto fenomenal. Tabata un concierto cu esunnan cu tabata presente lo no lubida asina facil. Bon zonido, bon harmonia, un bon seleccion di piesa. Y nos a keda cu e pregunta: Na unda Carlos a haya e tremendo bosnan ey?

Fundacion pa Talento Musical 'Donny Laclé'cu ta organisa pa mas di binti aña tur ultimo diadomingo di luna e conciertonan dominical, tambe tabata presente. Despues di e palabranan di felicitacion di Ministro di Cultura, Señora Xiomara Ruiz-Maduro, a toca turno pa Joyce Pereira di Fundacion Donny Laclé tambe felicita y gradici Carlos riba su gran dia y pa entreg'e un regalo y un certificado special.

Como musico y docente dedica Carlos pa basta aña caba ta miembro di nos fundacion, specialmente pa yuda nos cu un di nos metanan. Nos ta referi aki na e meta di aporta na desaroyo musical di talento musical hoben na Aruba.

Durante cada concierto dominical tin un caha di glas ta pasa rond y esunnan presente boluntariamenteta haci un donacion. E suma cu ta recauda di e forma aki ta bay mesora riba nos cuenta di banco.
Den e ultimo concierto di aña ta uza e placa recauda aki pa otorga beca pa estudio extra di musica na studiante sobresaliente di Scol di Musica Rufo Wever.
Carlos ta yuda nos no solamente cu nomber di studiante cu ta bin na remarke pa un beca, sino e ta organisa tambe concierto pa recauda extra fondo pa yuda nos yega na un suma substancial. Diasabra durante e concierto di Carlos e caha di glas aki tabata den foyer.

Fundacion 'Donny Laclé' ta gradici tur esunnan cu a pone algo den dje. Si ainda tin hende cu kier haci un donacion pa yuda nos yuda nos talentonan hoben, nos number di cuenta di spaar ta CMB 102347109, na nomber di FOMUTA (For Musical Talent).

Masha danki di antemano. Nos ta spera cu den aña 2021 situacion lo permiti nos pa continua cu nos tan popular Concierto Dominical.



Armand Hessels: Parlamentario Endy Croes, ehempel bibo di un sistema politico fracasa

Recientemente parlamentario Endy Croes (EC) a fulmina contra ciudadano Armand Hessels (AH) pa motibo di e articulo 'E berdad crudo' cu a publica na comienso di e siman aki. Su critica ta enfoca riba observashon di AH cu partido MEP a actua hipocrito dor di nombra un ex-ministro di gabinete AVP-OLAcomo ministro den e gabinete actual. Segun e propio partido MEP di e tempo ey, e proyectonan di e gobierno concerni, esta aeropuerto, haf, lucht- en zeebrieven, postkantoor, radar, Air Aruba, Fabela, etc.tawata corupto.

Informashon oficial

Danki na su trabou investigativo, EC a bin menshona un nomber di e (ex-)ministro en cuestion. A resulta cu no ta nada menos cu...su propio primo! Esey tawata motibo principal pa no contradeci e posishon di MEP di e tempo ey, sino pa cuestiona realismo di mi 'acusashonnan'. Segun e, no tin ningun prueba p'esaki! Lamentablemente EC ta exponente di un cultura na unda lesa no ta popular. Pa su informashon, Controlaria General (un organo oficial di gobierno!) a dedica un rapport completo na algun di e proyectonan di e (ex-)ministro en cuestion bou di e titulo 'Besluitvorming viertal projecten Vervoer en Communicatie' na april 1998. Eyden por haya hopi informashon tocante mi 'acusashonnan', incluso suma envolvi. Ta hopi probable, cu partido MEP di e tempo ey, tambe a basa su mes riba e informashon oficial aki pa su propio veredicto di 'proyecto corupto'. E unico diferencia ta, cu el a atribui esakinan na partido AVP y no na e autor intelectual!

Prioridad na famia

Cu su reacshon, EC ta demostra cu su interes principal no ta pa pais Aruba ni pa su partido, sino na defensa di su famia. Pasobra en bes di informa su mes debidamente tocante mi 'acusashonnan', e no ta reacshona riba mi ponencia cu su partido MEP -mescos cu AVP- tambe ta hipocrito. E ta enfoca exclusivamentena defensa di su primo. Entre otro riba e frase cu 'e ex-ministro a afilia su mes atrobe na e partido y a haya un recepshon caluroso como e yiu perdi'.¿Con mas por cualifica e situashon cu e persona en cuestion a sali for di partido MEP, a lanta su propio partido OLA, a copera cu 'enemigo mortal' di MEP y despues, como 'recompensa' a haya un caso hudicial di su ex- y futuro partido MEP riba su cabes pa restitui personalmente un suma cuantioso cu el a paga como ministro sin competencia legal na trahador di WEB? Despues cu el a yega 'cas bek', a lubida y perdona tur 'malentendimento' di antes...

Entrega keho

EC ta reta AH di entrega keho na Ministerio Publico 'pa tilda hende'. Manera AH a yega di enfatisa varios biaha for di inicio di Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA): nos no ta enfoca na 'tilda ni persigui hende individual', sino na concientisa comunidad di Aruba di e manera con a malgoberna Aruba pa tres decada y cuanto daño esey a ocashona. Ta trata di un tradishon politico cu efecto hopi dañino cu MESTER cambia pa Aruba sobrebibi!Un di e caracteristicanan principal ta 'nepotismo'. Den esey, EC ta haci comosifuera su nanishi ta sangra, pidiendo, atrobe, nomber. Djis lesa varios rapport di SER (otro instituto oficial!) tocante e manera con gobierno consecutivo a abusa di nan poder pa nombra 'nan hendenan' riba puesto clave den e aparato gubernamental y entidad di gobierno. Y mira con te dia di awe, entre otro tata di ministro, ex-minister di partido, ex-casa, primo (cu antecedente di fraude) a keda nombra den varios entidad di gobierno...





Atake personal

EC ta mustra su falta di argumento valido cu atake personal pa mina mi credibilidad. Ademas e ta prueba di no informa su mes debidamente cu su acusashon cu 'mi mester a grita y laga mi bos resona', tempo di gabinete Mike Eman. Si e subi nos website,e por lesa tur e articulonan cu mi a publica for di fin di 2013. Ademas, e echo cu a lanta SDBA na 2016 lo mester ta suficiente cla p'e! Entre otro, como fundashon nos a critica fuertemente e redoblashon di nos debe nashonal y e nepotismo. Ademas nos tawata e prome organisashon na Aruba cu a cuestiona proceder den e proyectonan PPP. Riba dje, EC ta cuestiona AH di 'a acusa e propio famia di Libertador di a entrega autonomia cu un acuerdo secreto'. Den e articulo ta para literalmente cu... AVP ta falta palabra pa acusa MEP di 'entreguismo cu un acuerdo secreto(!)', pa e propio famia di 'e gran libertador'. Esey ta bisa claramente cu ta trata di un ponencia di AVP. Ta hopi cuestionable cu EC ta saca e frase aki for di su contexto y atribu'e na mi persona!

Finalmente

Cu su reacshon, EC ta demostra cu e ta mira exclusivamente interes di famia y ta reacshona riba cualke critica na un manera emoshonal y a base di engaño y lenguahe ofensivo. Como tal e ta un ehempel bibo di e politica tradishonal na unda su tarea principal ta pa contra-aresta incondicionalmente tur critica riba famia/partido y pa stempel decishon di gobierno ciegamente. Ta di spera cu e intento di Hulanda y gobierno di Aruba pa reforma, tambe lo logra un reforma substancial di Parlamento en general y di su (EC) funcshonamento como parlamentarioen especial.

Robert Arends: Plachi di number permanente ?

Tur aña atrobe Aruba ta wordo confronta cu e storia di plachi di number , tin aña e storia ta ripiti su mes , tin aña e storia ta parce di cambia pero finalmente e storia ta keda mescos.

Tur hende sa cu e miho solucion ta " plachi di number permanente " !

Sugerencia :

1. Pasa tur asunto di vehiculo cu ta responsabilidad di Gobierno(registracion , keuring , seguro etc) na Aruba bou di un instancia .
No pasobra DIMP no ta traha bon , pero pa un instancia so keda encarga cu tur loke tin di haber cu funcionamento di vehiculo riba Aruba di moda cu por administra y controla tur cos miho na un punto !

2. Administra y controla tur loke tin di haber cu un vehiculo (den mayoria caso ta relata na fecha) pa medio di computer.

3. Stop polis di para vehiculo , djis pa controla papel y fecha , y pasa e control pa administracion vía computer.
Polis ta haci bon trabao sigur pero mester laga polis haci otro trabou nan importante pasobra e control di number , keuring y seguro por bay pa medio di administracion.

4. Partí sancion administrativo (boet) a base di info registra (administracion) y pone cobramento di e boet administrativo hunto cu cobramento di boet pa infraccion di trafico , den man di un instancia so!

Ademas , como Gobierno/ Parlamento a base di ley ta exigi pa tur vehiculo ta sigura , ta tempo pa Gobierno/Parlamento obliga e compania nan di seguro tambe a base di ley pa informa Gobierno/ Parlamento di fecha di tur seguro di vehiculo cera o termina.

Lo ta bon , si leynan general no ta reglamenta , pa Gobierno/Parlamento reglamenta/ stipula e minimo periodo (6 o 12 luna) cu un seguro di vehiculo mester ta valido (pareu cu e plachi di number ?) pa facilita administracion y control.
E seguro por ta valido pa 6 o 12 luna , pero e companianan di seguro ta liber pa cobra e cliente pa tres luna , 6 luna o pa aña pa facilita e clientenan ora ta necesario.Dies pa pensa ariba y busca solucion practico y adecuado !

Señora di edad a subi caminda dilanti brommer ocasionando accidente fuerte na Savaneta









Riba e caminda di Savaneta zeerover bay abou diahuebs atardi ta sosode un accidente fuerte unda un señora di edad den un Hyundai Accent a subi caminda na un t-weg debi a mira cu trafico ta bashi y ta topa cu un brommer bahando for di pariba basta duro, y aki e brommer a dal den banda robes di e auto y e homber a bula cay riba caminda. E homber no tabata por a move tabata keha di dolornan fuerte na su heup, e ta un marinier, y aki su colegananan tambe a presenta na e sitio. Dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu e heridonan, tanto e motociclista y e señora di edad spanta di e sucedido. Polis di trafico a haci nan investigacion.

Polis y Brandweer a drenta accion na Moko pa mucha chikito cera den auto

Diahuebs merdia pa descuido, un mucha chikito a keda cera den auto y mayor a drenta panico pa cu e situacion, a bati alarma na autoridad unda aki a despacha unidad di brandweer pa e sitio. Maske cu road service tabata presente tempo ta hunga un rol pa cu un mucha chikito cera den auto sin aire.





Motociclista a perde control dal den dos auto na Cura Cabay









Diahuebs merdia riba caminda principal di San Nicolas na Cura Cabay a sosode un accidente unda un homber riba su brommer no a regula su distancia y velocidad dal tras di un Nissan March pa despues dal den banda contrario den un Toyota Yaris.

E homber a dal abou te cu el a fractura su pia di un forma cu e no tabata por a cana mas y tabata keha di dolor nan fuerte. Polisnan di trafico a yega dibiaha na e sitio. Paramediconan a yega rato despues y atende cu e homber di biaha stabilise na e sitio y a keda transporta cu urgencia pa haya atencion medico avansa pa cu e pia.

OM ta yega na decision den investigacion Latin Passion Bar



Ministerio Publico a tuma un decision den e investigacion di e sucesonan di 22 di juli 2020 na Latin Passion Bar na San Nicolas, unda dos persona a fayece y dos a resulta herida. Un di e personanan cu a fayece tabata e beheerder di e bar. Investigacion a mustra cu e dos personanan a fayece a causa di intoxicacion pa monoxido di carbono (koolmonoxide, CO-vergiftiging).

Ayera e fiscal cu tin e caso a tene asina yama slachtoffergesprekken cu famianan di e victimanan, durante cual nan a wordo poni na haltura di tur e resultadonan di e investigacion.

E investigacion a mustra cu e monoxido di carbono tabata procedente di e motor di combustion di e generador cu tabata wordo usa pa e beheerder di e bar pa tin coriente den e lugar. Dor cu e portanan di e bar tabata cera e anochi ey, e gas toxico a yena e lugar. A resulta cu e beheerder a wordo adverti na tres diferente ocasion door di personanan , entre nan un instalador y tambe e doño di e bar, contra uso di e generador na e forma aki.

Di ningun manera a sali for di e investigacion cu e hendenan den e bar a perde nan bida door di un crimen. E unico cu posiblemente lo por a wordo apunta como esun responsable, mes tambe a fayece. Ministerio Publico a termina e caso.

SUPER Doit Center®

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Black Friday SPECIALS Black Friday SPECIALS


SAVE ƒ0.60

Mango USA

SPECIAL OFFER

ƒ2.39 Each


SAVE ƒ3.00

Oranges Navel

SPECIAL OFFER

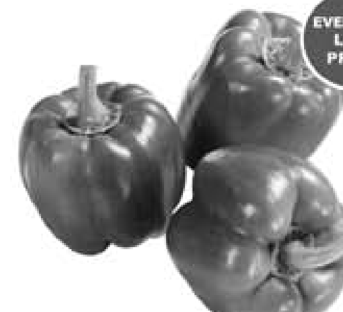
ƒ6.99 Per Kg


SAVE ƒ2.00

Asparagus STD

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 Per Bundle


EVERYDAY LOW PRICE

Peppers Green

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 Per Kg


SAVE ƒ6.00

ƒ25.99 Per Kg

Muenster Cheese


SAVE ƒ2.06

Chicken BBQ Sate

ƒ14.99 Per Kg


SAVE ƒ5.00

Angus Mock Tender Steak

ƒ18.99 Per Kg


SAVE ƒ3.00

Varkens Reepjes

ƒ13.99 Per Kg

SPECIAL OFFER


SAVE ƒ6.00

ƒ23.99 Per Kg

Turkey Ham


EVERYDAY LOW PRICE

ƒ10.99 Each

Gwaltney Original Chicken Hotdogs 3lb



SAVE ƒ1.00

ƒ2.99 Each

EE Mixed Vegetables 16oz



SAVE ƒ2.00

ƒ6.99 Each

Bauducco Panettone 400gr



SAVE ƒ4.48

ƒ19.99 Each

Nescafe Gold Blend 200gr


SAVE ƒ0.46

ƒ2.69 Each

Heinz Ketchup Squeeze Bottle 300ml


SAVE ƒ2.00

ƒ21.99 Each

SPECIAL OFFER

Tres Leche Ponche Crema 750ml



SAVE ƒ0.96

ƒ1.99 Each

SPECIAL OFFER

Derlon Styling Gel 500ml


SAVE ƒ6.16

ƒ20.99 Each

SPECIAL OFFER

Everlast Resistance Tube Blue/Pink


SAVE ƒ5.96

ƒ20.99 Each

SPECIAL OFFER

Everlast Yoga Mat Blue


SAVE ƒ5.00

ƒ17.99 Each

SPECIAL OFFER

Plastic Mixing Bowl Multi Colors 4 Pcs Set



SAVE ƒ16.96

ƒ49.99 Each

SPECIAL OFFER

Mr Coffee Simple Brew 4cup Coffee Maker-White

*Offer is valid from 27 Nov - 03 Dec 2020 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Venezuela despues di eleccion di 6 di december:

Ki futuro oposicion tin?



Dia 6 di december proximo lo tin eleccion parlamentario na Venezuela. Un eleccion completamente den estilo di e actual dictadura, cu ausencia di gran parti di oposicion politico. Esaki segun mayor parti di mundo democratico ta ilegitimo y no valido. Pero kico esaki ta significa pa oposicion cu entrante 5 di januari proximo, ora e periodo constitucional di e actual Asamblea Nacional termina? Reduci pa e dictadura na mero ciudadano comun y coriente, kico ta nan perspectiva despues di e fecha aki?

Na december 2015 a sucede algo singular den bida politico reciente Venezolano: e dictadura Chavista, den nan afan pa aparenta democratico, a tene eleccion liber, cu e pensamento cu Chavismo lo prevalece den esaki y mantene un posicion di poder den Asamblea Nacional, e pais su parlamento unicameral. E resultado tabata un victoria grandi pa e partidonan opositor, conquistando casi un mayoria di dos tercio den Asamblea.

Durante henter e periodo di e asamblea, gobierno Chavista a haci uso di tur instrumento pa obstaculisa funcionamento di e parlamento, principalmente a traves di nan Tribunal Supremo di Husticia, nombra di manera ilegal ignorando e aprobacion di e mesun parlamento, cuminzando cu e declaracion di 'den desacato' di e Asamblea pa e aceptacion di tres diputado di Amazonas, di ken e eleccion a ser cuestiona pa Chavista. Despues a cuminza sistematicamente persigui parlamentario opositor, cu aresto y enhuiciamento ilegitimo, mientras otronan a busca nan seguridad den exilio.

Tambe e Chavistanan a pasa pa institui nan propio Asamblea Constituyente, consistiendo, despues di eleccion ilegitimo facilita pa nan Tribunal Supremo na juli 2017, di un composicion unipartidista, cu lo a haya e tarea di skirbi y aproba un Constitucion nobo. Hasta den un ambiente completamente controla pa nan mes, e Chavistanan no a logra mas cu permiti e Asamblea Constituyente funciona como un tipo di 'cheerleader' pa e lidernan Chavista. Banda di esey, a bin un complicacion inespera. Segun Constitucion di e pais, contratonan importante cu gobierno ta cera, sigur esunnan unda recurso natural di e pais ta involucra, mester aprobacion di Asamblea Nacional, e berdadero. Esaki a cuminza haya consecuencia pa relacionnan economico den exterior, unda hasta e amigonan di Rusia, a cuminza mustra riba e necesidad di contratonan aproba, pa no hinca nan mes den problema legal serio despues, loke tambe ta conta pa nan empresanan estatal cu ta opera den e mundo internacional, aceptando reglanan di wega di cortenan internacional. Un di e paisnan cu a ignora e realidad legal aki ta gobierno di Aruba, cu na juni 2016 a cera un contrato cu Pdvsa/Citgo, cu un contrato cu nunca a yega Asamblea Nacional pa su aprobacion. Un periodo special den e guera entre gobierno y Asamblea Nacional a cuminza na januari 2019, tempo cu presidente di Asamblea, Juan Guaido, a base di articulo 233 y 333 di Constitucion a proclama su mes presidente interino, argumentando cu e presidencia di Maduro, conquista via eleccion presidencial na mei 2018, cu exclusion di gran parti di oposicion, tabata ilegitimo. Cu apoyo di gobierno Mericano Guaido a logra crea un situacion unico, unda gran parti di e paisnan democratico di Europa y continente Americano a reconoce su regimen interino, pa por organisa eleccion presidencial liber y democratico. Casi dos aña despues, de facto e regimen Chavista a sigui na poder, cu tur e cuerponan arma na nan banda, y a pesar tambe di e situacion economico critico den e pais. Riba su mes e tabata algo singular cu un regimen, cu na otro momento no a vacila pa aresta, tortura y asesina contrincante politico, a comprende bon cla cu Guaido tabata un tipo di 'untouchable', aunke varios di e hendenan den su alrededor a experimenta e crueldad di e regimen cu prison, tortura y morto. Algun mensahe di parti di gobierno Mericano tabata loke Nicolas Maduro y su cupula si a comprende bon, y esey ta cu mishi cu Guaido lo inicia algo cu e banda gobernante no kier mira sucede.

Sin embargo, cu e balance di poder fragil aki, y e situacion economico siguiendo su curso rumbo pa un imaginable abismo, tempo a cuminza bira un factor cu por traha tambe na fabor di e Chavistanan. Esey ta cu segun Constitucion na december proximo mester tin eleccion parlamentario y na januari mester tuma lugar instalacion di Asamblea Nacional den su composicion nobo. Cu oposicion berdadero, e partidonan cu berdaderamente ta conta cu cierto apoyo popular, manera Primero Justicia, Voluntad Popular, partido social democrata Accion Democratica (AD), y varios otro, sin participacion, ta previsible cu partido Chavista PSUV lo por impone cu un mayoria nobo den Asamblea Nacional, poniendo e actual parlamentarionan un banda a base di forza, y proclamando cu e Asamblea Nacional ta un organo elegi di manera legal, aunke mundo civilisa ta bisa cu no, y ta reduci e parlamentarionan opositor na simple ciudadano comun y coriente, cu tur consecuencia pa nan seguridad personal, tumando na cuenta e mentalidad delincuente di e actual regimen.

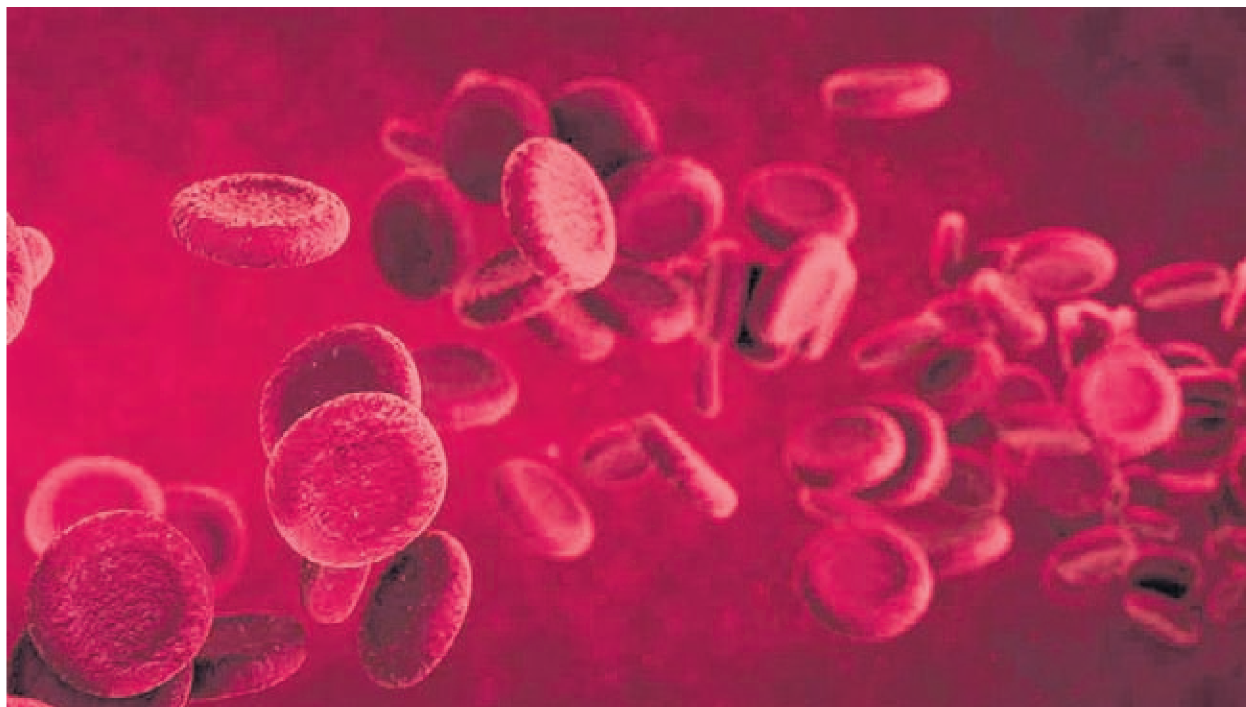
Nos por bay experimenta un fase nobo di persecucion politico, mientras cu e ex-parlamentario no tin ningun proteccion mas? Na hopi ocasion e Chavistanan a demostra cu nan no tin mucho consideracion pa loke e paisnan di Union Europeo y di e propio continente ta pensa di nan regimen delincuente. Ademas, cu e situacion economico empeorando rapidamente, busca nan refugio den un persecucion mas extenso ta parce solamente un cuestion di tempo. Den ultimo par di aña e regimen Chavista a logra haya net suficiente apoyo di nan amigonan ideologico, Rusia, China, Cuba y Iran, pa nan por sobrevivi, a pesar di e situacion di escasez cu tin gran parti di e poblacion den un situacion di gran necesidad. Sin embargo, ta parce cu e regimen ta manteniendo e minimo logistico cu nan mester pa por tin control policial y militar den e teritorio y riba e poblacion, hasta sin cu nan mester recuri na tanto ehecucion extrahudicial manera tabata e caso te recientemente.

Hopi importante den e situacion ta e posicion di gobierno Mericano, cu lo mester enfrenta e situacion geopolitico unda mas y mas tin presencia na Venezuela di Iran y gruponan manera Hezbollah, banda di e presencia di Cuba desde varios aña. Mientras e sancionnan di gobierno di Trump a causa bastante problema pa Venezuela por exporta crudo, loke a afecta nan situacion financiero severamente, esey no tabata suficiente pa e regimen yega na negocia un salida na mesa. E excepcionnan cu tabatin riba e embargo di exportacion di crudo, entre otro pa e empresanan Chevron (USA) y Repsol (Spaña) y Eni (Italia), y e permiso pa debolbe Venezuela diesel como pago pa e crudo, tabata suficiente pa e regimen priorisa nan poder logistico pa evita collapse di e mantenimento di poder real den e teritorio. Ta parce cu e regimen lo ta capaz pa mantene e situacion aki pa bastante mas tempo, sigur pasobra tin oposicion politico, pero cu no tin ningun poder real, esta poder arma di nan banda. Ta dificil imagina cu un regimen cu ademas a converti den e punto central di logistica di narcotrafico den nos region, ta desaparece despues di acepta salida na mesa di negociacion. Cu esaki ta aparece un perspectiva bastante negativo pa Venezuela. Si oposicion Venezolano no por a convence Trump pa interveni na Venezuela, mucho menos esey ta parce un opcion real na e momento aki cu gobierno di Biden. Cu esey, ta realistico cu e situacion na e pais bisiña por keda pa hopi tempo mas un problema, unda e situacion hasta por bira mas serio, sigur si despues di eliminacion di e actual Asamblea, persecucion amplio di oposicion, y consecuentemente un situacion mas grave di refugiado na e paisnan bisiña, incluso Aruba, ta parce un opcion temible, pero real.



Dr. Viana:

Sanger zwak



Persona nan den un famia pasobra nan ta relaciona dor di sanger y " sanger semper ta mas dieki cu awa" ta un dicho cu tlier bisabo cu bo afinidad cu bo famia di sanger ta mas fuerte cu e relacion cu bo tin cu bo amigonan. Ora bo bia sanger ta mas dieki bo ta compara tambe e dieki di e sanger (relacion di famia) na e dieki di awa (amistad) y nos porbisa cu nos relacion nan di famia ta mas importante cu nos relacion cu amigonan.Ta hopi interesante pa observa cu no tin nada bisa acerca di "sanger zwak", na unda bo kier duna du compronde, no suficiente cel nan cora den sanger, tambe conoci como anemia.

Un di e problema nan mas comun di sanger, bo ta bira anemico ora e number di cel nan saludable cora bira menos den bo curpa. E cel cora cu ta den forma di un disco ta contene hemoglobina, un molecula unico cu ta hiba oxigeno pa tur e tehido nan di e curpa. E sintoma mas comun di anemia ta palidez di e cuero, acompaña dor di perdida di e color roos na e lip nan , e paden di bo wowo, y e reis di bo huña nan. Otro simtoma nan comun di anemia por inclui: irritabilidad, fatiga, mareamento, falta di focus, y batimento di curazon mas lihe. Dependiendo di e condicion cu ta causando e anemia, bo por ripara otro señal nan y simtoma, manera Juandice (cuero ta bira geel), urina di color di te sterki, bluasa lihe of sangra lihe, y e higra y e boffie ta crece.

Desafortunadamente, hopi docter no ta descubri anemia te ora nan no haci un test di sanger como parti di un examinacion fisico rutinario. Un conteo completo di sanger por indica cu tin menos cell nan di sanger corra cu normal. Otro tipo di test pa diagnostica por inclui un smeer di sanger na unda hopi biaha por indica e causa di e anemia. Ora bo test di sanger ta indica cu e nivel nan den e suero di hero y ferritin ta abow, locual ta juda indica si bo anemia ta debi na falta di hero, mayoria di doctor ta prescribi suplementacion di hero. Locual ta fout, pasobra e unico cos cu bo ta logra cu esaki ta sufri di bariga cera.Ta di lamenta, cu hopi doctor no ta aprecia cu bo sanger di un fraña smal di hero cu por yuda den produci cel nan corra di sanger. Correctamente, falta di hero por causa anemia. Mescos, demasiado hero tambe ta cuasa algo cu parce anemia.

E reaccion demasiado lihe di doctor nan recetando hero por ta hopi peligroso!Hemoglobina no ta hero! Desafortunadamente doctor nan ta prescribi hero pa hende nan anemico cu a test di tin hemoglobina hopi abow. Si, e pashent y ta anemico, pero e hero por ta ser collecta y warda en bes di bay den e hemoglobulina. E persona nan aki tin demasiado hero. Hopi desendiente di hende nan africano ta sufri di e condicion aki. Nan mester saca e hero aki apesar di tin anemia. E tipo di anemia aki mester wordo trata cu vitamina B, specialmente B12, B6 y acido folico. Aunke e vitamina nan di e grupo B semper mester wordo tuma cu un B complex, e B nan especifico añadi riba un base personal y segun necesisdad di cada cual bou vigilancia di un nutricionista certifica. Banco nan di sanger specialmente tin e idea cu hero ta mescos cu hemoglobina.

Nan tin lista nan largo di alimento nan cu ta rico na hero pa entrega na e donante nan di sanger cu ta presenta cu hemoglobina abou. Invariable mente nan ta bisa e persona nan aki : "bo hero ta bow"Hopi di nos pashent nan na nos clinica Natural cu tin anemia di tipo di sanger A. Hende nan cu sanger tipo A ta sufri di un deficiencia di acido di stoma cu ta hasi masha dificil e absorbsion di hero den nan alimentacion. E otro desaster nutricional ta producto nan di lechi. Lechi no ta bon pa ningun hende y pa e mayoria di departamento di salubridad publico na mundo e ta un desaster. No tin ningun otro animal na mundo cu ta bebe lechi di baca, ni sikiera e bise una bez e kita di e tete.

E fallecido Dr. Beñamin Spock, un di e autoridad nan den cuido di mucha, a critica masha e hecho cu nos tacria nos yiunan cu lijm di baca, bisando cu e por cuasa anemia, alergia, y diabetes den termino largo, e ta pone e mucha cla pa ta un adulto obeso cu problema di curason, e cuasa numero uno di mortandad na Merca. Innumerabel Arubiano y mericano por bay atras den nan arbol genealogico y haya antepasado nan di origenbien sea Potugues, Spaño, Italiano, of Griego. Hopi di e decendiente nan di e rasa mediterraneo a hereda e deficiencia yama G6PD of " Glucose-6-phosphate dehydrogenase deficiency".

E cel di sanger corra di e individua cu tin e condicion aki of no ta traha suficiente di e enzima G6PD of e enzima cu si ta wordu produci ta abnormal y no ta traha bon. Ora un hende cu a nace cu e deficiencia aki haya un infeccion, y bebe cualkier remedi a base di sulfa, of ta ser exponi na holo di campher, of ta come bonchi di Fava e celnan di sanger corra ta sufri di stress extra. Sin e G6PD adecuado pa protehebo di nan , hopi cel di sanger corrataser destrui'e maturamente.

Suplementacion cu hero no ta yuda, simplemente e ta hasi e situacion pa r cel di sanger corra hopi mas stresante. Tin un test di sanger masha simpel pa check pa e condicion aki, cu di otro manera ta keda sin detecta. Get the point! Ami tin cuatro amigo cu mi no ta laga cai pa ningun miembro di famia sin pansa dos biaha.Tin un proverbio Venezolano cu ta bisa " Sanger bo ta hereda, vitud ta adkiri". Individuonan cu tipo di sanger A, of esnan cu tin overload di hero of cu ta sufri di deficiencia di G6PD por adkiri e virtud di salud dor di siña nan mes un mihor doctor.



Twitter cu plan pa bolbe lansa programa di verificacion proximo aña



(Reuters.com) - Twitter Inc a publica riba diamars su politica nobo tocante con ta verifica e personanan den e plataforma, un area cu e compania a priminti di renoba durante hopi tempo pa aborda e confusion y e criticanan tocante e marcanan di verificacionnan color blauw , usa pa autentica e identidad di e cuentanan prominente.

Twitter a bisa cu a pausa e presentacionnan publico pa nan verificacion den 2007 despues di scucha comentarionan cu e programa "tabata sinti arbitrario y confuso pa hopi hende". A bisa cu den e momento ey e marca di verificacion tabata siendo confundi cu un sosten of indicador di importancia".
Un aña despues, Twitter a bisa cu e tabata colocando areglonan den e programa di verificacion den un segundo plano pa contrae den cuestion manera e integridad di e eleccionnan, aunke a sigui verifica algun cuentanan, manera e expertonan medico cu ta tweet tocante COVID-19 e aña aki.
"Desde e ora, nos no tabata tin claro ken por ta wordo verifica y ki ora, pasobra un cuenta por no ta verifica of cu ta significa ta verifica" Twitter a bisa den e publicacion di e blog riba diamars.
Twitter tambe a bisa cu e por verifica cuentanan cu ta cumpli cu otro standardnan, manera un di e cuentanan mas sigui den e pais di e usuario y tin "notoriedad fuera di Twitter", loke por evalua traves di e tendencianan di buskedanan di Google, referencianan di Wikipendia of cobertura den medionan di comunicacion.
E compania a bisa cu e por elimina e signo blauw di e cuentanan cu ta viola severo of repetidamente e reglanan, manera nan politicanan tocante conducta di odio, integridad civico of glorificacion di e violencia. Pero e bisa cu e retironan aki no lo ta automatico y lo wordo evalua caso pa caso.

Twitter a publica tambe e propuesto motibonan pa denega e verificacion, por ehempel, cuentanan cu ta wordo blokia door di viola e reglanan den e ultimo 6 lunanan of cuentanan di personanan asocia cu contenido di odio of cu a comete "violacionnan grave di derecho humano".
Twitter tambe tin manera obhetivo e politica final di 17 december. Tambe indico plannan pa mas formanan cu e usuarionan identifica nan mes cu tiponan di cuenta nobo y stickers.

Advertorial :

Aruba Bank cu presentacion pa educa comunidad 60+ ariba solucionnan bancario digital





Aruba Bank a forma parti di e bunita proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto, cu ta brinda 60+nan e oportunidad pa ta activo di un manera fisico y social cu otro.

Aruba Bank a gradici e oportunidad pa educa e grupo di 60+ nan ariba diferente tema importante cu tin di haber cu servicionan bancario y e solucionnan cu innovacion ta ofrece awendia pa tur cliente di banco.

Aruba Bank ta ofrece acceso na solucionnan bancario segun e necesidad di tur cliente, na unda y na e momento cu nan ta desea. Automaticamente esaki ta inclui un gran mayoria di nos populacion di personanan mayor di sesenta (60) aña.

E charla a enfoca ariba kico tur ta encera online banking, y con e grupo di e 60+ nan por haci uzo di dje na e branchnan rond di Aruba caminda tin asistencia special pa esaki den e Digital Lounges di banco.

A splica tur esunnan presente tambe ariba posibilidad cu banco tin di ofrece den e maneho di tecnologia digital.

E sesion informativo tawata uno hopi interactivo entre expertonan y e publico. Esaki ta locual Aruba Bank ta enfoca riba dje pa asina trece informacion via e canal di preferencia di e consumidor pa provee e solucion adecuado pa su necesidad.



BISTA POLITICO

"Partido MEP ta recorda 34 aña di fayecimento di e arkitecto, constructor y realisador di nos Status Aparte"









26 di november partido MEP a recorda cu 34 aña pasa e lider inmortal di e pueblo aki, esta Gilberto François (Betico) Croes a fayece na Utrecht (Hulanda) na e edad di 48 aña y esaki 11 luna despues cu el a accidenta tragicamente dia 31 di december 1985, esta navi spera di entrada di nos Status Aparte.

Sin duda cu e noticia aki a cay hopi duro den comunidad: Nos Libertador a fayece. El a construi e cas di Status Aparte pa nos biba aden, el a entrega nos e yabi, pero e mes no por a gosa ni un seconde di e libertad cu tanto el a lucha p'e. Ta p'esey cada aña di nobo ta hopi ta esunnan cu ta para keto riba e fecha aki pa reflexiona riba e bida di e gran estadista aki, con el a lucha pa nos y kico tur el a logra pa nos. Y esey ta yena nos cu mas determinacion pa sigui lucha pa nos gana nos autonomia bek.

Betico Croes tabata un estadista, un gran patriota y luchado incansabel di e pueblo aki. Poco ta e politiconan den mundo cu Todopoderoso ta manda cu un mision pa cumpli cune a base di talentonan special. Y esey tabata Betico, un berdadero sirbido di su pueblo.

Un lucha dedica na su pueblo

E pueblo di Aruba desde añanan 40 di siglo pasa tabata anhela un Aruba cu su propio gobierno den Reino Hulandes y cu lasonan special cu Hulanda. Pa decadanan largo mas cu un politico a purba di haci algo na e sistema estatal cu e pueblo Arubano tabata biba aden, sin embargo ningun por a logra esaki.

Tabata na aña 1971 cu Betico Croes a haya e inspiracion pa lanta su propio partido politico, esta Movemento Electoral di Pueblo (MEP) cu e meta pa trece cambionan den e structura estatal y tambe pa trece un reparticion husto den e desaroyo economico. Betico tabata sa cu pa logra e meta aki lo mester caba cu e segregacion existente y trece union den e pueblo Arubano, caminda no tin distincion mas di rasa, districto, religion,color politico. Den e proceso pa uni e pueblo Arubano Betico tabata e motor tras di henter e lucha pa duna Aruba su propio himno, bandera y ortografia, simbolonan di union, libertad y identidad di e pueblo Arubano.

Referendum y Augustus Scur

Desde 1972te cu 1985 Betico Croes tabata e vocero di e pueblo aki y specialmente riba plataforma internacional. Dos di e accionnan mas determinante den e lucha pa nos Status Aparte y cu a ser lidera pa nos lider inmortal tabata e Referendum consultativo dia 25 di maart 1977 y e accionnan durante Augustus Scur tambe na 1977. Sin e dos accionnan aki awe nos no por papia di un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Sinembargo e culminacion di henter a lucha tabata durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983, caminda a cera un acuerdo historico pa Aruba haya su Status Aparte ("De kogel is door de kerk"). Pues durante un lucha di apenas 12 aña, esta for di 1971 te 1983, Betico a realisa e soño cu a biba pa decadanan largo den nos pueblo.

Danki Betico Croes pa nos logro di Status Aparte

Y entrante 1 di januari 1986 nos a conoce nos Status Aparte. Aruba a bira un pais den Reino Hulandes cu su propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, Banco Central, Gobernador, Procurador General, nos propio moneda etc. Ta danki na e instrumentonan economico cu a bin cu e Status Aparte, nos pais por a conoce un desaroyo economico asina grandi y significativo durante e ultimo 34añanan.

Alabes un danki special y di curason na Betico pa logra tur esakinan pa su pueblo, un pueblo pa cual el a sacrifica su bida a base di sanger, sodo y lagrima.



BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP): Luz di speransa

Diabierna awor Advisory Committee lo entrega su conseho final tocante Refineria

Parlamentario Endy Croes desde inicio di November a splica den un conferencia di prensa cu e luna di November ta e luna cu Aruba por spera noticianan alentado. No solamente a pasa e proceso unda a yega na un acuerdo "temporal" cu Hulanda pa asina garantisa prestamo di 209 miyon florin na 0% di interes cual a fortifica y garantisa entre otro pagonan di Loonsubsidie pa 21000 empleadonan di sector priva cu ta dependiendo riba esaki pa cu lunanan di November y December pero alaves a trece trankilidad pa cu operacion di henter pais Aruba pa e mesun lunanan ariba menciona. Parlamentario Endy Croes a manda un carta recientemente pa gobierno cu e peticion pa inclui den presupuesto 2021 "minimo" 3 luna mas di Loon Subsidie, FASE y MKB pa cu aña 2021 y asina brinda comercio espacio pa recupera y hunto nos lanta e pais aki back.

Luz di speransa ta un inversion grandi den Refineria:
Banda di esaki e luz di speransa mes mes lo ta un inversionista poderoso cu placa limpi suficiente pa por inverti den e refineria di Aruba cual por percura pa hopi cupo di trabou y entrada pa gobierno structuralmente y pues lo refleha den recuperacion di nos economia cu un aporte cuantioso na GDP nos pais. Manera nos sa desde mei 2020 a inicia e proceso di un destaho publico cual a cana su caminda unda masha hopi interesado a mustra interes.

Esaki a sigui desaroya y awor ta den e parti final. E Advisory Committee cu ta atendiendo cu e proceso aki completamente independiente tin e tarea pa presenta na gobierno di Aruba su conseho final. Den cuadro di esaki gobierno na su turno siguiendo e consehonan lo nombra y determina ganado den henter e proceso aki pa asina sigui e proximo proceso cual ta negociacion di un contracto final. E biaha aki esaki mester ta un contracto beneficioso pa pais Aruba y no un contracto a la CITGO.

Di acuerdo cu informacionnan veredigno fin di e siman aki esta diabierna awor of mas tarda dialuna dicho comision lo entrega su conseho final na gobierno. Manera nos a anticipa desde inicio di November cu den luna di November ta bay tin noticianan positivo y alentado pa henter nos pueblo.

Parlamentario Endy Croes y Rocco Tjon a reuni cu Consul Americano:
Parlamentarionan Endy Croes y Rocco Tjon a reuni cu Consul Americano pa asuntonan economico Sr Olson den luna di October. Den un reunion bastante amplio por a compronde cu tin algun companianan Americano cu tambe ta den e proceso di destaho publico pa e Refineria kendenan tambe a pasa pa e ronda final.



Consul Americano Sr Olson a splica cu ambos compania cu ta den e "race" a wordo gescreen pa gobierno di USA cual ta un proceso normal y cu e screening a sali positivo. Kiko esaki ta significa? Momento companianan Americano pasa e proceso di screening na Merca ta garantisa cu dicho companianan tin e "back up" di Gobierno Americano.

E proceso aki na USA ta conoci como un proceso di "advocacy" momento gobierno Americano screen compania y inversionistanan Americano y ta confirma cu nan tin e placa pa inverti y cu ta trata di placa limpi unda gobierno Americano ta para tras di nan proyectonan y inversionnan. Esaki sigur ta un noticia hopi alentado.

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu prome cu aña termina y muy probablemente e siman entrante lo bay tin noticianan hopi positivo cual lo cuminsa bolter e panorama negativo causa door di Covid 19 pa uno positivo drentando 2021.
Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes y Gobierno actual no a haya un "easy ride". A confronta masha hopi problema desde inicio pero cu e confiansa y perseverancia manteniendo un FE semper intacto ta lo bay logra cosnan grandi pa nos pais den 2021.



Un sentimento di alivio den sector social cu e implementacion di e Ley di Codigo di Proteccion

Desde cu a inicia Social Crisis Plan na aña 2018 a pone como meta principal pa yega na un mehoracion structural den e sistema nacional di proteccion di mucha y hoben aki na Aruba. Esaki ta netamente locual ta boga p'e cu e Ley di Codigo di Proteccion, caminda a enfoca principalmente pa ekipa tur profesional, den e sector social, hudicial, enseñansa y salubridad publico, cu ta traha directamente cu hoben y mayor, pa asina nan por maneha casonan di sospecho di abuso si mucha mas eficiente y structura, uzando e Ley di Codigo di roteccion.

E cambio cu e Codigo di Proteccion lo trece den sector social ta cu tur instancia y profesional lo bay traha mas transparente, eficiente y structura segun e metodo describi den e Ley den casonan di (sospecho di) abuso di mucha.

Desde luna di september ta sintando cu tur stakeholders y e instancianan social cu ta un parti di e preparacionnan di e trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion.

"E reaccion di parti nos profesionalnan ta un alivio cu porfin tin un Ley di Codigo di Proteccion cu ta structura e proceso y alabes ta proteha nan como profesional den caso di abuso di mucha" - Efraim Suurendonk, Lider di Proyecto di sector Social ta elabora.

Actualmente tin alrededor di mas cu 110 instancia y centro di cuido cu ta preparando pa e trayecto di implementacion di e Codigo di Proteccion. Den lunanan venidero di aña 2020 lo tuma luga diferente accionnan dentro di e sectornan pa asina finalisa e preparacion di e ley di Codigo di Proteccion.
Ta premira cu lo finalisa e preparacionnan di e Ley di Codigo prome cu fin di aña 2020.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a tene un reunion cu San Nicolas Business Association

'Hopi entusiasmo y animo cu proyectonan prometedor pa San Nicolas'

Diahuebs 26 di november Prome Minister Evelyn Wever–Croes hunto cu Minister Rudy lampe a tene un reunion cu San Nicolas Business Association (SNBA), pa scucha di nan proyectonan y plannan pa e comercio y comunidad di San Nicolas. A intercambia ideanan y a informa SNBA di e acuerdo financiero cu Hulanda, e estado di e destaho publico di e refineria y/of otro desaroyo cual pronto lo tin mas informacion riba esey.

Prome Minister a keda sumamente contento pasa cu desaroyo na San Nicolas a sigui, a pesar di Covid- cual ta algo cu ta trece gran satisfaccion. SNBA ta tuma e responsabilidad hopi na serio pa keda den contacto cu comerciantenan, cual ta hopi bon. Pasobra e orey tin un punto/grupo central cu ta papia cu ne, pa haya sa kico tur ta pasando na San Nicolas pa e orey saki comerece mas atencion tambe.

Di locual cu a ricibi na informacion sa, cu tin varios proyecto prometedor incluyendo uno di Cannabis.Tin hopi trabou pa haci ainda, pero ta mustra cu tur hende ta trahando cu e mesun entusiasmo pa nos reeconstrui nos Pais.

Andres Hernandez - Presidente SNBA

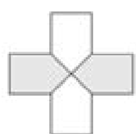
Presidente di SNBA a expresa cu tabatin algun preocupacion riba diferente proyecto cual a ricibi informacion di esakinan incluyendo desaroyonan di e hotel Secrets.

E encuentro tabata hopi interesante pa cual a papia di e futuro desaroyonan pa San Nicolas.

Y ta agradeci cu e interes di Prome Minister cu tabata bon altando di desaroyonan na San Nicolas, pues tabata un reunion den cual a intercambia hopi informacion.

Pa conclui Premier Wever - Croes a bisa: 'Aruba a pasa den tempo hopi dificil, Covid a dal nos hopi duro, pero cu e entusiasmo y animo cu a sinti na San Nicolas, ta mas convenci cu nos lo logra'.





STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:

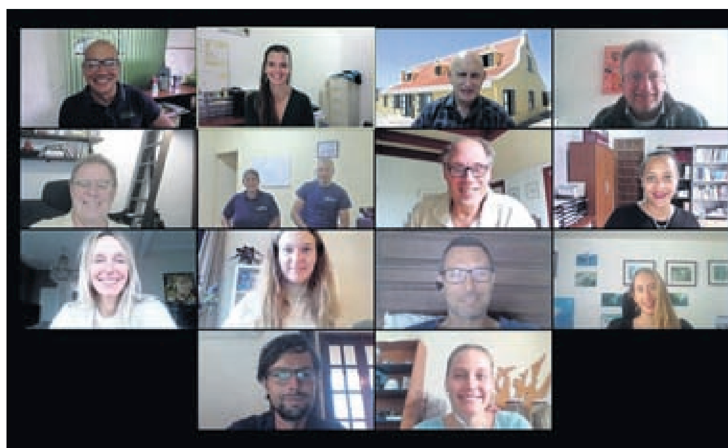


"Sra. Jacqueline M. Kwidama"

Nos colega stima.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Jacky drumi dushi den brasa di Señor.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta tene prome Virtual Board Meeting



Hunta directivo di Dutch Caribbean Nature Alliance recientemente a tene nan Board Meeting online den un sesion virtual, tumando decisionnan y discutiendo strategianan crucial pa sigura e continuacion di e actividadnan di maneho di conservacion ehecuta pa e Organisacionnan di Maneho di Parke di tur seis isla di Hulanda Caribense.

Usualmente, reunionnan di hunta directivo ta tuma luga dos biaha pa aña, cu reunionnan di spring tumando luga den islanan ariba y reunionnan di herfst teni den islanan Leeward. Sinembargo, pa motibo di e pandemia, e reunion a tuma luga di forma virtual.

E reunion tabata critico pa discuti y crea strategia riba e forma mas efectivo pa sostene organisacionnan di maneho di areanan protegi den Hulanda Caribense, specialmente mirando e retonan significante presenta pa e pandemia global di Covid-19. Organisacionnan di Maneho di Parke tambe tabatin e oportunidad di actualisa otro riba algun di e reto y exitonan cu e parkenan ta experienciando considerando e situacion global actual. Varios decision di maneho tambe a tuma luga, incluyendo decisionnan relaciona cu bon maneho financiero, desembolso di e Conservation Trust Fund y e sosten cu e red DCNA ta provee pa loke ta su lobby regional y internacional den nomber di organisacionnan di conservacion den Hulanda Caribense.

E red di conservacion ta duna sosten na e Organisacionnan di Maneho di Areanan Protegi riba tur seis isla di Caribe Hulandes: Fundacion Parke Nacional Aruba (Aruba), STINAPA (Bonaire), CARMABI (Corsou), STENAPA (St. Eustatius), Fundacion di Conservacion Saba (Saba) y Fundacion di Naturalesa St. Maarten (St. Maarten).

Otro componente critico discuti durante e reunion ta e importancia di implementa un strategia cu lo yuda fomenta e desaroyo di turismo sostenibel pa e islanan, permitiendo Hulanda Caribense pa lanta for di e retonan treci pa e pandemia cu enfoke mas grandi riba economianan berde y blauw. Ademas di manager di conservacion y e varios experto di e hunta di DCNA, observadornan di World Wild Fund for Nature the Netherlands (WWF-NL), Union Internacional pa Conservacion di Naturalesa (IUCN-NL), y BirdLife Netherlands tambe a participa den reunionnan di hunta di DCNA.



Mi kier pa boso ta fuerte y contento
No yora pa mi paso a yega e momento
E solo di mi alma na porta di cielo e ta warda mi
Mi yiu Jafir lo t'eynan pa brasa mi

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, ta anuncia fayecimento di:



Jacqueline Mariela Kwidama

miho conoci como Jacky

Na nomber di su:

Yiu: Jadimir Kwidama

Pareha: Felix De La Cruz

Mama y Tata: Sira y Hubert Kwidama

Rumannan: Claudette Kwidama y Liliana Kwidama

Sobrina: Carry-Ann Lambrinos

Sobrinonan: Lixander Lambrinos
Emile Lambrinos

Tantanan: Yolanda Goeloe y famia, Lelia y Sangwa Koc y famia, Swinda Kwidama y famia, Lidia Kwidama y famia na Hulanda, Tina Paesch y Camilio y famia, Cornelia Paesch y famia, Cathy y Hans Meijer y famia, Bea y Ramon Statia y famia, Anna van Ierland, Cornelia Henriquez
Omonan: Everaldo Kwidama y famia, Cadoy y Betty Kwidama y famia, Ruben y Omaira Kwidama y famia, Nito y Marian Paesch y famia, Adriaan y Iris Paesch y famia.
Primanan: Judith, Jenny, Isabelita, Daphne, Carla, Mariela, Trixie, Carol, Wendy, Monalisa, Gwendolyn, Maureen, Monique P, Erica, Marloes, Monique K
Primonan: Juni, Francis, Sandy, Jairo, Nino, Gregory, Jeronimo, Mario, Junjun, Luis, Valerio, Erik, Anthony, Jeffrey, Elton, Ulric, Erwin, Urvin, Danyel, Rodney, Hurby, Etienne, Alejandro
Coleganan y ex-coleganan di Wit Gele Kruis
Miembronan di su team di X-treme y Sero Blanco Domino Team
Directiva di Aruba Domino Bond
Grupo di Bingo familiar Madiki Kavel
Diva Group
Amiganan di cas: Elly Stroop, Marila Solognier, Wendy Geerman, Florence Stadwijk, Edna Eckmeyer, Sita Matos, Magaly Farro
Tata di su yiu: Bolivar Medina

Famianan: Kwidama, Paesch, Lambrinos, Medina, De La Cruz, Henriquez, Goeloe, van Ierland, Statia, Reina, Geerman, Bislip, Maduro, Koc, Reinkingh, Kroonstadt, Plaza, Tronco, Cornes y demas famianan y conocirnan di Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y Republica Dominicana

Oportunidad pa condolencia ta dia 26 di november di 7 - 9pm na Aurora Funeral Home y acto di entiero lo tuma luga dia 27 november pa 2 – 4pm na Aurora Funeral Home, despues ta Sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Deseo di Jacqueline ta pa tur hende bin bisti na colornan alegre y no na preto.
Nos ta pidi nos sincero disculpa si pa un of otro motibo nos a keda sin menciona un persona.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes

Mihor conoci como "Red of Chindo"
***13-01-1952 - †09-11-2020**

Na nomber di su esposa stima:
Gregoria (Olga) Croes

Su yiunan :
Pedro (Ricky) y Jenny Croes y yiunan
Carlos y Diana Croes y yiu
Jose Croes y Roosje Stamper y yiunan

Mescos cu yiu:
Elvis Geerman y famia

Su Mama :
† Julieta Croes Franken y Basilio Croes

Su Tata:
† Jose Maria Croes

Su Rumannan:
Maria (Mani) Croes y Camilio Geerman y yiunan
Juan Croes y yiunan
Jose (Kito) Croes y yiunan
†Raymundo (Mundo) y Roselia Croes y yiunan
Ingracia (Chichi) y Gilin Gomes y yiunan
Pedro (Fojen) y Claudia Croes y yiunan
Rufina (Fina) y Efrem Orman y yiunan
Agnes y Reinaldo Mackintosh y yiunan
Julio y Zulaika Croes y yiunan
Estefano (Fano) y Sylvette Croes y yiunan
Mildred (Mili) y Francis Kock y yiunan
Su nietonan y nieta cu e la stima :
Sean, Keon, Kailey-Ann, Ryan y Chris
Su Tanta stima:
Bertha Wernet y yiunan
Su Swa y cuñanan:
Adrian Croes y famia
Antonia Croes y famia
Petra Croes y famia
Elma Dirks y famia
Tico Croes y famia
Milo Croes
†Mai Croes
†Coby Croes
†Bert Croes
Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, ihanan, Comer y Compernan y demas famia
Croes, Franken, Andries, Fajardo-Castaño, Stamper, Geerman, Gomes, Orman, Mackintosh, Kelly, Ruiz, Kock, Wenet, Dirksz, Haseth, Holmond, Angela, Garcia, Rivera, Mercado, Loopstok, De Cuba, Thiel.
Su Amigonan di cas:
Ana, Bernarda, Elba
Andre, Gisela y juinan
Su Ex coleganan di WEB Aruba N.V
Compañeronan di Croes & Friends Softball Team
Tur su Amigo y conocir nan, ta keda invita na su acto di Entiero cu lo tuma lugar.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 21 di November 2020 di 2or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada concepcion, despues lo sali pa Santana Sta Cruz.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita di Condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Dite Josette Lazarre

***26-05-1962 - †11-11-2020**

Na nomber di su:

Esposo: Leonel Joseph

Yiunan: Elie Joseph y esposo Daniela Joseph

Nieto: Abraham Joseph

Rumannan: Maneau Lazarre Cecile Yolette
Alcenor Lazarre Marie Yolette
Prefene Beaubrun Elmyre
Lazarre Roselene
Lazarre Jean Michel
Lazarre Claudit
Lazarre Adrien
Lazarre Hossone

Tia(o)nan: Beaubrun Marie Anne
Beaubrun Annette
Beaubrun Georges
Cuñanan: Lazarre Romilus Ruthe
Lazarre Alina
Prefene Michel
Maneau Dulra
Christianne Joseph
Benita Merveille Dorgeron
Laura Merveille
Benicia Joseph
Señora Sully Jourdain
Sobrino(a)nan: Ketia Joseph
Duverson Maneau
Josue Maneau
Reginald Merveille
Sephora Alcenor
Henri Claude Ruben Prefene
Pastor Jean Dieufort Dorismond

Acto di entiero lo tuma lugar na Iglesia Assemblea di Gracia, Patiastraat # 13 na Dakota, diasabra 28 di November 2020 di 2'or pa 4'or di atradi. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Every
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un posibel awasero breve

Den marduga y mañan:
parcialmente te temporalmente hopi nubla cu chens pa un awasero local y breve.

Temperatura maximo 30 grado Celsius

Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:44 am.

Biento:
Modera for di direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te kisas fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un fluho di aire humedo lo pone de bes en cuando Mas nubia pasa riba region local.

Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga y mainta algun awasero breve y pasahero.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid



y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 Ora.

Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia.

E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/26/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	196.06	196.78	197.58
GBP	2.31	2.36	2.42
JPY	169.26	170.80	172.52
EUR	210.17	212.09	214.22
DKK	27.52	28.24	29.04
NOK	19.06	19.78	20.58
SEK	19.86	20.58	21.38

For amounts up to Afl. 100,000

SVb ta adapta notificacion AO Online

SVb ta introduci cambio den procedura di notifica AO Online



Na SVb desaroyonan tecnologico ta continua y e era nobo di digitalisacion ta hiba SVb na adapta cierto servicionan na bienestar di e cliente. Dia prome di december proximo trahadonan cu ta malo y mester notifica AO por haci esaki manera di custumber via di telefon 5272782 of via di SVb su website.

For di 1 di december SVb ta introduci un cambio den e procedura pa notifica AO Online. Trahado cu ta desea di notifica AO Online mester registra un cuenta prome. Na momento cu a registra por subi riba e cuenta personal y notifica AO online na un manera mas facil.

Registracion ta facil y por wordo haci for di cualkier computer of smartphone. Tene cuenta cu registracion lo ta posibel for di 1 di december proximo. Pa por traha un cuenta mester yena un e-mail adres personal valido. Si e email adres no ta valido of ta registra caba riba un otro cuenta, no por notifica AO Online.

Trahadonan cu ta notifica AO via e sistema di Web portaal no por haci uzo di e servicio di AO Online pa notifica AO.

Tur trahado cu notifica AO Online of via di telefon ta keda cu e obligacion pa informa nan doño di trabao prome cu e ta malo y despues nan ta notifica SVb. Si ta sigui malo riba e di tres dia cu a notifica AO mester notifica SVb di esaki. E dokter di control lo tuma contacto cu e trahado pa un consulto medico.

Ta importante pa cada trahado tene cuenta cu reglanan di notifica AO pa asina e dianan cubri pa SVb nota core peliger. Finalmente SVb ta pidi tur trahado di Aruba pa sigui cuida curpa lo miho posibel na cas y specialmente na pia di trabao.

Resultado Sorteo november 26, 2020		Alexander		
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		7033	8538	2101
KORSOU		5071	8639	2266
SUPER4		1918		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	6361	9334	5859
	WEGA ANOCHI	5220	6156	3956
BIG 4	BIG4	1824	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	6832		
1OFF	1 OFF	6873		
	WEGA ANOCHI	3786		
ZODIAC	ZODIAC	3529	CANCER	
	WEGA ANOCHI	6415	CAPRICORN	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	14-16-18-20-30		7x match4
	Afl. 50.000,-			118x Afl.8

Invitacion fiesta di la Birgen di medaya milagrosa

"Oh Maria concebi sin pica, pidi pa nos cu ta tuma nos refugio cerca bo"

Diabierna awor 27 di november 2020 nos ta celebra fiesta di La Birgen di Medaya Milagrosa y Reverendo Pastoor Jozef di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un S.S. di Misa Solem pa 7'or anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Laga nos bini hunto y pidi Mama Maria intercede pa nos pa nos por haya bek nos alegria y goso despues di e tempo di prueba aki.



Rosario Bibo dialuna 30 di november na Alto Vista

Dialuna 30 di november lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi. Lo ta e prome dialuna den temporada di Advent, e temporada di preparacion pa binida di Hesus.

Cada persona por presenta su intencionnan personal sea den silencio of pa comparti cu otro.
Lo resa specialmente pa gradici pa tur bondad ricibi durante aña 2020 y tambe pa conforma cu e boluntad di Dios den casonan di tristesa.

Pa esunnan cu a perde trabou, keda cu speransa cu temponan miho lo ta na caminda. Y cu a pesar di tur tristesa, pa felicidad reina den cada cas di famia.

Ta pidi tur hende pa mantene distancia fisico, pero pa ta uni cu otro den oracion. Pues un invitacion general pa dialuna 30 di november pa 7 or y mey di anochi pa asisti na otro Rosario Bibo na Alto Vista.



James Finies: Teritorio Bonaire a keda finalisa

Fundacion Nos Kier Boneiro Bek ta anuncia orguyosamente cu e "Evaluacion di suficiente di propio-gobernacion den conformidad cu standard nan reconoci internacionalmente .Un pabien grandi ta bay na e pueblo Boneriano cu e gran logro aki.

Nos ta agradecido pa presencia e fruta di nos labor despues di dos aña basta largo cu varios actividadnan di fundraising, asina tanto hende cu a participa, asina tanto esfuerso di asina tanto hende. Colectando 1 dollar, 2 dollar, 50 dollar, 100 dollar I mas den dos aña di coleccion tabata un tarea desalentador. E logro aki no tabata uno facil pa realisa pero den tur e momentonan scur nos nunca a perde speransa. Entrega nunca tabata un opcion pa nos.

Fundacion Nos Ke Boneiro Bek tin e honor pa comparti e momento historico aki cu e pueblo di Bonaire- 'E lansamento oficial di e Bonaire Self-Governance Assessment 2020' NKBB a kibra bareranan ya cu ta pa di prome biaha cu e grupo experto cu a traha e assistent a wordo contrata pa un organisacion servicio civil manera NKBB, tur anterior tabata pa gobiernonan.

E documento, evaluacion, investigacion a costa 30 mil dollar pa gran parti a wordo recauda na Bonaire pero tambe parti na Corsou y Aruba, for di ciudadanonan. Un esfuerso di pueblo pa pueblo.

E evaluacion aki, ku tabata un di e documentonan principal pa e re-listing exitoso di e islanan di Polynesia Frances na 2013, lo prepara e caminda pa re-inscripcion di Boneiro riba e lista di Teritorionan-Sin-propio-Gobernacion di Nacion Uni.

Nos ta invita e pueblo Boneriano pa diabierna es awor pa mita di tres di merdia pa sigui e acto aki live via facebook: Kier Boneiro bek caminda tambe nos lo presenta e comision ehecutivo cu lo ta encarga pa canalisa e proceso pa pone Boneiro riba e lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernacion di Nacionnan Uni pa un miho Bonaire.



Walroud (PAR):

E momento di berdad y pa scoge a yega sea ley di emergencia of ley di naturalesa



Pa un gobierno maneha cualke calamidad y /of un situacion excepcional, e gobierno mester di e hermentnan necesario. Un di e hermentnan cu tabata falta y cu den curso di e ultimo lunanan pa gabinete Rhuggenaath a bira hopi necesario, ta e lei di emergencia cu for di 2018 ta den tratamento na parlamento y cu awor ta cla pa bay na votacion final.

Sin e lei di emergencia gabinete Rhuggenaath den e crisis di Covid simplemente no por garantisa cu lo por tene e cantidad di contagio nan local di Covid riba un nivel aceptabel y manehabel. Esaki ya cu comportacion di cierto gruponan den nos comunidad mas y mas ta laga di desea y cada bes ta bira mas dificil pa autoridadnan actua riba e tendencia aki sin un base legal fuerte den lei. Cu otro palabra: e lei di emergencia mester drenta na vigor pa caba of lei di naturalesa lo bay conta y esey ta cu solamente esunnan di mas fuerte lo bay sobrevivi ora nan wordo contagia cu Covid.

Fraccion di PAR, consciente di su responsabilidad na un manera firme ta declara cu cada miembro di e fraccion lo duna sosten pa e lei di emergencia mira luz di dia i asina no solamente cumpli cu e areglo di estado di Corsou, pero principalmente duna gabinete Rhugenaath e herment cu e tin mester pa combati Covid. Fraccion di PAR ta urgi tur otro fraccion den parlamento pa duna nan aporta pa pasa e lei si no plamamento di Covid y cada morto mas cu cay den e bataya contra Covid lo cay riba nan consenshi.

Gerrit Schotte lo sali awe mainta di SDKK di Corsou

Awe mainta ta un dia special pa e politico Gerrit Schotte cu lo ta recobra su libertad den oranan di mainta.

Segun Charles Cooper di MFK a duna di conoce riba su Facebook ,ta informacionnan cu nan ta dispone di dje, ta indica cu e mandatario lo sali rond di 09:00 di mainta en punto. Pa tur miembro di MFK, simpatisadonan, famia, amigo ,amiganan y esun cu kier bay dun'e un bon bini bek den comunidad, por bay na pia di e subida di entrada di SDKK (prison) na Koraalspecht.

Ta pidi pa keda den auto y si baha mes, no ta permiti aglomeracion. Mantene reglanan cu ta conta pa e pandemia aki. Lo no por brasa ni duna man na Gerrit. Nos tur mester cuida. Asina Charles. Mañan na Corsou lo ta un otro dia historico di e politico Gerrit Schotte cu a sinta algun tempo den prison na Corsou y cu awe e la sali den libertad. Kico ta loke cu e politico hoben aki lo sigui haci pa su futuro no ta conoci ainda. Sinembargo sigur sigur lo e bay pasa tempo valioso cu su famia mirando di tur e tempo cu e la keda leu for di nan.

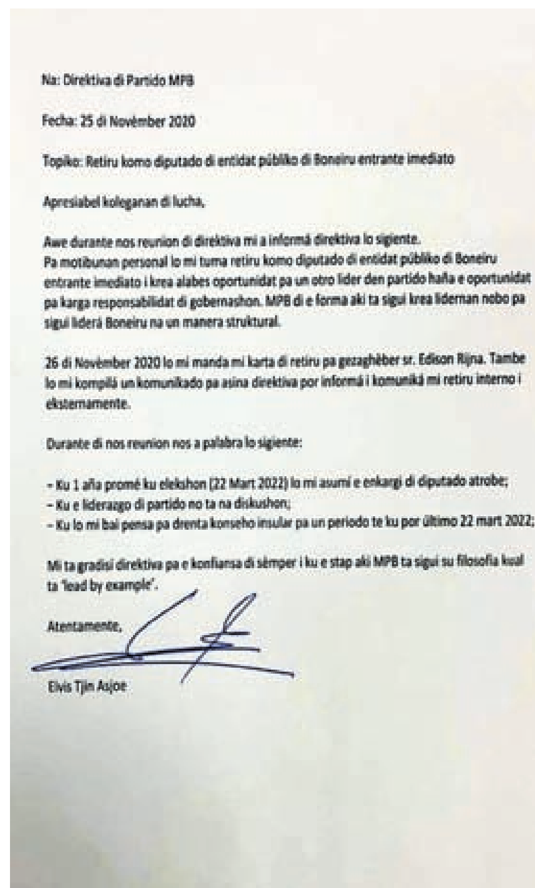


Diputado Elvis Tjin Asjoe a entrega carta di retiro como diputado mayor na Boneiro



Na Boneiro tin movecionnan politico . Awe den oranan di mainta Gezaghebber di Boneiro Edison Rijna a ricibi un carta di diputado Elvis Tijn Asjoe cu ta e diputado mayor na Boneiro unda cu e ta entrega su posicion como diputado di Boneiro y posiblemente lo bay drenta conseho insular como miembro y pasa esaki pa diputado den Heyer.

Den conseho insular na Passangran nan ta tratando e topico aki pa asina diputado den heyer ricibi e posicion aki. E carta cu a keda entrega ta bisa cu lo e la entrega su retiro dor di motibonan personal y a haci esaki den un forma inmediato. Sinembargo tambe den e carta e diputado cu ta bay for di su posicion ta pone cu den reunion di Partido a palabra cu 1. aña prome cu eleccion dia 22 di maart 2022 diputado Elvis Tijn Asjoe lo asumi e encargo di diputado atrobe. 2, liderazgo di Partido no ta na discusion. 3. cu diputado Elvis Tijn Asjoe lo bay pensa pa drenta conseho insular pa un periodo te cu por ultimo 22 maart 2022



Na: Direktiva di Partido MPB

Fecha: 25 di Novèmber 2020

Topiko: Retiru komo diputado di entidat públiko di Boneiru entrante imediato

Apresiabel koleganan di lucha,

Awe durante nos reunion di direktiva mi a informá direktiva lo sigiente.
Pa motibunan personal lo mi tuma retiru komo diputado di entidat públiko di Boneiru entrante imediato i krea alabes oportunidat pa un otro lider den partido haña e oportunidat pa karga responsabilidat di gobernashon. MPB di e forma aki ta sigui krea lideman nobo pa sigui liderá Boneiru na un manera struktural.

26 di Novèmber 2020 lo mi manda mi karta di retiru pa gezaghèber sr. Edison Rijna. Tambe lo mi kompilá un komunikado pa asina direktiva por informá i komuniká mi retiru interno i eksternamente.

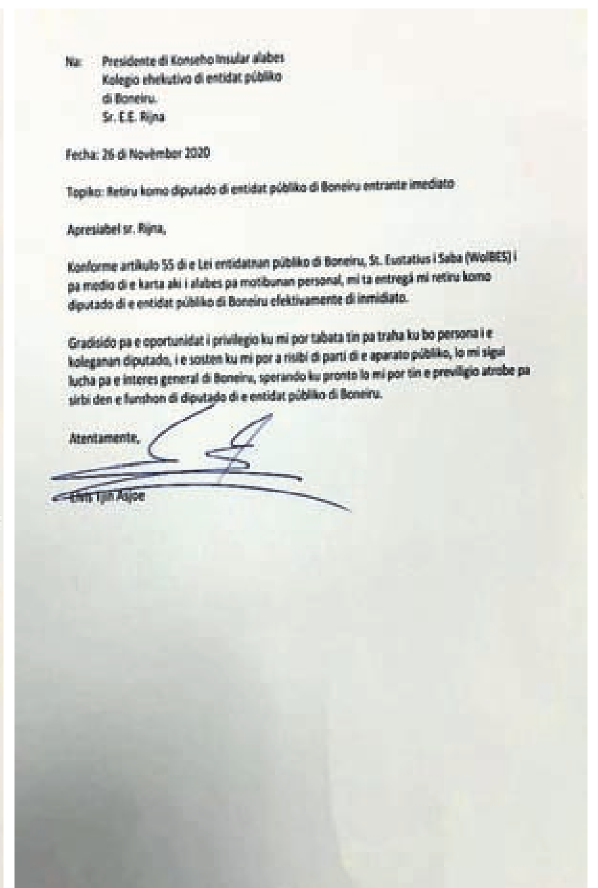
Durante di nos reunion nos a palabra lo sigiente:

- Ku 1 aña promé ku elekshon (22 Mart 2022) lo mi asumí e enkargi di diputado atrobe;
- Ku e liderazgo di partido no ta na diskushon;
- Ku lo mi bai pensa pa drenta konseho insular pa un periodo te ku por último 22 mart 2022;

Mi ta gradisi direktiva pa e konfiansa di sèmper i ku e stap aki MPB ta sigui su filosofia kual ta 'lead by example'.

Atentamente,

Elvis Tjin Asjoe



Na: Presidente di Konseho Insular alabes
Kolegio ehekutivo di entidat públiko
di Boneiru.
Sr. E.E. Rijna

Fecha: 26 di Novèmber 2020

Topiko: Retiru komo diputado di entidat públiko di Boneiru entrante imediato

Apresiabel sr. Rijna,

Konforme artikulo 55 di e Lei entidatnan públiko di Boneiru, St. Eustatius i Saba (WolBES) i pa medio di e karta aki i alabes pa motibunan personal, mi ta entregá mi retiru komo diputado di e entidat públiko di Boneiru efektivamente di inmidiato.

Gradisido pa e oportunidat i privilegio ku mi por tabata tin pa traha ku bo persona i e koleganan diputado, i e sosten ku mi por a risibí di parti di e aparato públiko, lo mi sigui lucha pa e interes general di Boneiru, sperando ku pronto lo mi por tin e previligio atrobe pa sirbi den e funshon di diputado di e entidat públiko di Boneiru.

Atentamente,

Elvis Tjin Asjoe

A aresta Curasoleño na Dubai pa likidacion

Ministerio Publico ta informa cu awe a keda deteni na Dubai e yiu di Corsou SQ. E detencion a wordo haci door di un unidad special di polis na Dubai riba peticion di Ministerio Publico di Sint Maarten.

Ta sospecha S.Q. di a duna ordo pa diferente likidacion, secuestro, tabata lidera un organisacion criminal y labamento di placa. El a comete e delitonan aki na diferente pais di Reino y den exterior.

Sospechoso
Husticia tabata en busca di SQ pa un tempo caba. Mas o menos un aña pasa un team di recherche a cuminsa un investigacion contra dje. E team forma specialmente pa e investigacion ta consisti di miembronan di Cuerpo Policial di Sint Maarten, Corsou, Aruba y Recherche Samenwerkingsteam (RST). E ta bou guia di Ministerio Publico di Sint Maarten y esun di Corsou.
E cooperacion intensivo internacionalmente di polisnan cu diferente cuerponan investigativo rond mundo, a conduci na detencion di e sospechoso na Dubai.

Cooperacion
Mandonan di Cuerpo Policial di Corsou, Sint Maarten, Aruba y Hulanda ta hopi agradecido pa e bunita cooperacion cu a resulta uno exitoso cu autoridadnan di Estadonan di Emiratonan Uni Arabe (VAE). Tambe mando di RST y Ministerio Publico di Sint Maarten y Corsou ta contento cu e resultado.
E unidadnan cu a traha hunto ta declara: Cu e detencion di SQ a dal un paso importante den e investigacion. Cu esaki lo logra yega na solucion di diferente caso di likidacion, logrando husticia pa e victimanan y nan famia."
Aunke cu SQ no tabata biba na Sint Maarten of Corsou, si influencia na e islanan ey ta keda hopi. Esaki debi a su organisacion criminal grandi. Ministerio Publico di Corsou awo ta pidi su extradicion. E ta un procedura cu por tuma algun tempo, mirando cu Reino Hulandes no tin un tratado di extradicion cu Dubai. Debi na e detencion di SQ na Dubai a tene razzia na diferente adres. Asina tabata listramento na adresnan na Corsou y Hulanda. E investigacion lo sigui y no por descarta mas detencion.



Hulanda lo celebra Dia di Rey na Eindhoven, pero diferente

Dia di Rey 2021 lo keda celebra na Brabantse Eindhoven. E programa pa e famia real ta depende di henter e desaroyo cu ta tumando luga rond di e Coronavirus. Asina e departamento di gobierno a informa prensa Hulandes. E ultimo biaha cu Rey Willem Alexander a celebra su cumpleaño na Brabant tabata na aña 2018 cu e fiesta a tuma luga na Tilburg.

Debi na e coronavirus lo haci e fiesta di Rey 2021 diferente. Lo diseña un programa via technologia adecua pa publico mirando tur e desaroyonan cu tin na e momentonan aki na Hulanda di COVDI 19.

Aña pasa Rey Willem Alexander a cancela dia di Rey na momento cu e celebracion aki mester a tuma luga na Maastricht hunto cu su famia. Debi di e coronavirus a celebra esaki na e palacio huis ten Bosch cu actividadnan online.

E alcalde di Eindhoven John Jorritsma ta sumamente contento y ta pura pa e temporada yega mirando cu Eindhoven debi cu ta pa prome biaha lo celebra di e manera aki y cu lo haci un programa cu ta un sistema cu e siguiente generacion lo mester bay biba den dje. Asina e la bisa den su cuenta di Twitter.



Americans risk traveling over Thanksgiving despite warnings

(AP) - Millions of Americans took to the skies and the highways ahead of Thanksgiving at the risk of pouring gasoline on the coronavirus fire, disregarding increasingly dire warnings that they stay home and limit their holiday gatherings to members of their own household.



Those who are flying witnessed a distinctly 2020 landscape at the nation's airports: plexiglass barriers in front of the ID stations, rapid virus testing sites inside terminals, masks in check-in areas and on board planes, and paperwork asking passengers to quarantine on arrival at their destination.

While the number of Americans traveling by air over the past several days was down dramatically from the same time last year, many pressed ahead with their holiday plans amid skyrocketing deaths, hospitalizations and confirmed infections across the U.S.

Some were tired of more than eight months of social distancing and determined to spend time with loved ones.

"I think with the holidays and everything, it's so important right now, especially because people are so bummed out because of the whole pandemic," said 25-year-old Cassidy Zerkle of Phoenix, who flew to Kansas City, Missouri, to visit family during what is traditionally one of the busiest travel periods of the year.

She brought snacks and her own hand sanitizer and said the flight was half full. She had a row of seats to herself.

"As long as you're maintaining your distance, you're not touching stuff and you're sanitizing your hands, people should see their families right now," she said.

The U.S. has recorded more than 12.7 million coronavirus infections and over 262,000 deaths. The country is still missing about eight infections for every one counted, according to a new government report Wednesday. Many people don't get tests, especially if they don't have symptoms.

More than 88,000 people in the U.S. — an all-time high — were in the hospital with COVID-19 as of Tuesday, pushing the health care system in many places to the breaking point, and new cases of the virus have been setting records, soaring to an average of over 174,000 per day.

Deaths have surged to more than 1,600 per day, a mark last seen in May, when the crisis in the New York area was easing.

The Centers for Disease Control and Prevention and state and local authorities have begged people not to travel and urged them to keep their Thanksgiving celebrations small.

"That'll make sure that your extended family are around to celebrate Christmas and to celebrate the holidays next year," Kentucky Gov. Andy Beshear said.

But even Denver Mayor Michael Hancock flew to Mississippi to spend Thanksgiving with his wife and youngest daughter despite sending messages on social media and to city staff asking them to avoid traveling for the holiday. He apologized, acknowledging that he went against his own public guidance.

"I made my decision as a husband and father, and for those who are angry and disappointed, I humbly ask you to forgive decisions that are borne of my heart and not my head," Hancock said.

About 900,000 to 1 million people per day passed through U.S. airport checkpoints from Friday through Wednesday, a drop-off of around 60% from the same time a year ago. Still, those were some of the biggest crowds since the COVID-19 crisis took hold in the U.S. in March. On Wednesday, the more than 1 million people screened at airports was the largest since the start of the pandemic.

Last year, a record 26 million passengers and crew passed through U.S. airport screening in the 11-day period around Thanksgiving.

More Americans drive than fly during the holiday, and AAA has projected those numbers are also likely to be lower this year. How much lower the auto club has not said.

Many states and cities have adopted precautions. Travelers to Los Angeles, either by plane or train, were required to fill out an online form acknowledging California's request that people quarantine for two weeks after arrival in the state.

Thea Zunick, 40, boarded a flight from Newark, New Jersey, to Florida to see her 90-year-old grandmother and her parents.

"We've all kind of decided like it's worth the risk," Zunick said. "But I wanted to make sure that all the efforts that I've made to stay healthy isn't undone by other people's carelessness. And absolutely, I know that I'm taking a risk by flying. I know that, but sometimes it's necessary."

She isolated at home for days before the trip, got a COVID-19 test that came back negative and made sure to choose an early and direct flight. She also masked up and layered a face shield on top.

"I felt like an astronaut, to be honest," Zunick said.

Once at the airport, Zunick said, she saw poor adherence to mask-wearing, loose enforcement of rules, long lines to check baggage and a disregard for social distancing in security lines.

Once she boarded her completely full flight, with middle seats occupied, she watched passengers eat and drink with their masks pulled down and sat next to a passenger wearing a loose bandanna, prompting her to call over a flight attendant, she said.

"I said to the stewardess, 'Hey, the person next to me, is that permitted? Because it's making me uncomfortable.' They're like, 'Oh, yeah, that's fine.' But it's not," Zunick said. "The bottom of it was open. And it was tied so loosely that it kept falling down throughout the flight and he kept messing with it and trying to make it tighter and pull it up."

Anne Moore, a 60-year-old woman from Chicago, flew to Albany, New York, to be with her daughter for the holiday and then drive back to Illinois with her. Her daughter is a senior at Dartmouth College, and Moore and her husband were worried about her driving back by herself.

Before the spike, the family had planned to hold a Thanksgiving gathering of fewer than 10 people. But instead it will be just Moore, her husband and her daughter.

"I have friends who are alone. And I'm not inviting them. And I feel badly about that," she said. "We'll take a walk or something instead. But yeah, the three of us are isolating."



They're baaack: Trump and allies still refuse election loss

(AP) — Monday seemed like the end of President Donald Trump's relentless challenges to the election, after the federal government acknowledged President-elect Joe Biden was the "apparent winner" and Trump cleared the way for cooperation on a transition of power.
But his baseless claims have a way of coming back. And back. And back.

By Wednesday, Trump was phoning into a local Pennsylvania Republican lawmakers' meeting that had been orchestrated by his campaign to assert falsely, again, that the election was tainted.
"This election was rigged and we can't let that happen," Trump said by phone, offering no specific evidence.
The 2020 presidential race is turning into the zombie election that Trump just won't let die. Despite dozens of legal and procedural setbacks, his campaign keeps filing new challenges that have little hope of succeeding and making fresh, unfounded claims of fraud.
But that's the point. Trump's strategy, his allies concede in private, wasn't to change the outcome, but to create a host of phantom claims about the 2020 presidential race that would infect the nation with doubt and keep his base loyal, even though the winner was clear and there has been no evidence of mass voter fraud.
"Zombies are dead people walking among the living — this litigation is the same thing," said Franita Tolson, a professor at the University of Southern California Gould School of Law. "In terms of litigation that could change the election, all these cases are basically dead men walking."
It's a strategy tolerated by many Republicans, most notably Senate Majority Leader Mitch McConnell of Kentucky, who are clinging to Trump as they face a test of retaining their own power in the form of two runoff elections in Georgia in January.
"This really is our version of a polite coup d'etat," said Thomas Mann, senior resident scholar at the Institute of Governmental Studies at the University of California at Berkeley. "It could end quickly if the Republican Party acknowledged what was going on. But they cower in the face of Trump's connection with the base."



A day after Trump said his administration should begin working with Biden's team, three more lawsuits were filed by allies attempting to stop the certification in two more battleground states. In Minnesota, a judge did not rule on the suit and the state certified the results for Biden. Another was filed in Wisconsin, which doesn't certify until Tuesday. Arizona Republicans filed a complaint over ballot inspection; the state certification is due Monday.
And the campaign legal team said state lawmakers in Arizona and Michigan would hold meetings on the election "to provide confidence that all of the legal votes have been counted and the illegal votes have not been counted in the November 3rd election."
In Pennsylvania, where state Republican lawmakers met at Gettysburg on Wednesday to air grievances about the election, Trump lawyer Rudy Giuliani attended in person and Trump dialed in from the Oval Office.
"We have all the evidence," Trump asserted. "All we need is to have some judge listen to it properly without having a political opinion."
But the strongest legal rebuke yet came from a conservative Republican judge in federal court in Pennsylvania, who on Saturday dismissed the Trump team's lawsuit seeking to throw out the results of the election. The judge admonished the Trump campaign in a scathing ruling about its lack of evidence.
The campaign has appealed.
Trump's allies have privately acknowledged their plan would never actually overturn the results, but rather might provide Trump an off-ramp for a loss he wasn't owning up to and an avenue to keep his base loyal for whatever he does next.
"And then our governing and politics will be hellish, because he will continue doing what he's doing from his private own perch," Mann predicted.



Emily Murphy, the top official at the General Services Administration, declared Biden the "apparent winner" Monday, a procedural yet critical step that allowed for the transition to begin in earnest.
She made the determination after Trump's efforts to subvert the vote failed across battleground states. She cited "recent developments involving legal challenges and certifications of election results."
Michigan certified Biden's 154,000-count victory Monday, despite calls by Trump to the GOP members to block the vote to allow for an audit of ballots in Wayne County, where Trump claimed he was the victim of fraud. Biden crushed the president by more than 330,000 votes there.
"The board's duty today is very clear," said Aaron Van Langevelde, the Republican vice chair. "We have a duty to certify this election based on these returns."
Still, the Trump legal team dismissed the certification as "simply a procedural step" and insisted it would fight on.
Trump and his allies have brought at least four cases in Michigan that sought — unsuccessfully — to block certification of election results in part or all of the state.
In Pennsylvania, after Gov. Tom Wolf certified Biden as the winner, an appeals court judge ordered state officials to halt any further steps toward certifying election results. The state has appealed to Pennsylvania's Supreme Court.
In Arizona, just as lawyers for a woman in the Phoenix area dropped a case alleging that equipment was unable to record her ballot because she completed it with a county-issued Sharpie pen, Trump's campaign filed its own lawsuit echoing some of the same complaints. As that suit was about to be dismissed, lawyers for the woman filed a new case reviving the claims and demanding that she be allowed to recast her ballot. All three of the cases have now been dismissed.
"The legal process seems to be unfolding the way it's supposed to, but the Trump campaign has made clear its desire to throw wrenches in the system wherever it can," said Lisa Marshall Manheim, a professor at the University of Washington School of Law.

Pubs to stay shut in many areas in new English virus curbs

(AP) — Most people in England will continue to face tight restrictions on socializing and business after a nationwide lockdown ends next week, with pubs and restaurants ordered to remain shut in areas that are home to more than 20 million people.

The government announced details on Thursday of three-level regional measures that will take effect Dec. 2. Only three remote and island areas with a total population of 700,000 are in the lowest tier, where pubs and restaurants can open almost as normal and members of different households can meet up indoors.

More than half of England's 56 million people, including London's 8.6 million residents, are in the middle level, where most shops, restaurants and leisure businesses can open — with some restrictions — and audiences can return in limited numbers to theaters and sports stadiums.

Another 23 million people in a huge chunk of central and northern England, including the large cities of Birmingham and Manchester, along with the large southeastern county of Kent, will be placed in the top tier, where pubs and restaurants can only serve takeout and delivery, and leisure venues such as cinemas and bowling alleys must stay closed. Shops, gyms, hairdressers and beauty parlors will be able to open across the country, however.

Prime Minister Boris Johnson said "tough measures" would be needed until spring, when it's hoped a combination of vaccines and mass testing can help life return to normal. "If we ease off now we risk losing control over this virus all over again, casting aside our hard-won gains and forcing us back into a New Year national lockdown, with all the damage that would mean," he said at a news conference.

The government imposed a four-week lockdown in England early this month to curb an autumn surge in coronavirus cases, with travel restricted and nonessential businesses closed. The government's statistics office says the infection rate appears to have leveled off, but Health Secretary Matt Hancock said "we must remain vigilant."

The measures must be approved by Parliament, which is due to vote next week. Johnson faces opposition from some of his own Conservative Party lawmakers, who say the economic damage from the measures outweighs the public health gains.

Operators of pubs and theaters were among those warning that they can't make



money under conditions imposed in tier 2, where alcohol can only be served with meals and entertainment venues are restricted to half capacity.

"There has got to be a real danger that if these restrictions aren't lifted very, very soon now there will be a lot of businesses that simply won't reopen," said Conservative legislator Graham Brady, who said he planned to vote against the "authoritarian" measures.

Scotland, Wales and Northern Ireland have their own set of restrictions.

The new measures will be reviewed Dec. 16 and lifted for five days over Christmas across the whole U.K. During the festive period travel restrictions will be paused and up to three households will be able to form a "Christmas bubble" for socializing.

Britain has had Europe's worst coronavirus outbreak, with more than 57,000 confirmed deaths.

The government hopes that a combination of mass testing using rapid-turnaround tests and vaccines will allow most restrictions to be lifted by spring 2021.

Hancock said a mass testing project in Liverpool reduced infections by three-quarters and allowed the city to be moved down from tier three to tier two.

Three coronavirus vaccines, developed by Pfizer, Moderna and AstraZeneca, have shown promising results in clinical trials but have yet to be approved by Britain's medicines regulator.

In the meantime, government scientific advisers are warning people to be careful when using their temporary freedom to meet family and friends at Christmas.

"Would I want someone to see their family? Of course, that's what Christmas is about," England's Chief Medical Officer, Chris Whitty, said.

"But would I encourage someone to hug and kiss their elderly relatives? No, I would not."

Sadiq al-Mahdi, Sudan former prime minister, dies of virus

(AP) — Sadiq al-Mahdi, Sudan's last democratically elected prime minister and leader of the country's largest political party, died of COVID-19 Thursday in a hospital in the United Arab Emirates, his party said. He was 84.

Al-Mahdi was taken to Abu Dhabi for treatment in early November. His body was expected to arrive in Sudan for burial Friday morning, the National Ummah Party tweeted. It had announced al-Mahdi tested positive for the coronavirus on Oct. 29.



Al-Mahdi was overthrown in a 1989 Islamist-backed coup that brought longtime autocrat Omar al-Bashir to power. Al-Mahdi's party allied with Sudan's pro-democracy uprising that led the military to overthrow al-Bashir in April 2019.

Sudan has since been ruled by a transitional military-civilian government. Elections could possibly be held in late 2022.

Al-Mahdi was one of the staunchest opponents of Sudan's recent normalization of ties with Israel, which he dismissed as "an apartheid state" over its treatment of the Palestinians. He also accused President Donald Trump of being racist against Muslims and Black people.

Al-Mahdi was born in December 1935 in Khartoum's sister city of Omdurman. He was the great-grandson of Mohammad Ahmad al-Mahdi, a religious leader whose movement waged a successful war against Egyptian-Ottoman rule in Sudan in the second half of the 19th century.

He studied philosophy, politics and economics at Oxford University. He was both a politician and a theologian and authored several books on Islamic law, democracy and Sudanese politics.

Al-Mahdi also served as prime minister in 1966-67 before a group of military officers led by Jaafar al-Nimeiri took over two years later and turned the country into a military dictatorship for nearly two decades. The veteran politician was jailed several times and went into self-exile for years.

He served as prime minister from second time from 1986-89.

Greece extends coronavirus lockdown by a week

(AP) — Greece's government spokesman on Thursday announced a weeklong extension to the country's current lockdown, due to the continued spread of the coronavirus, particularly in the north of the country.



Stelios Petas said the lockdown, which was due to end on Nov. 30, would be extended to the morning of Dec. 7.

"The decision is necessary as the epidemiological load continues to be high," Petas said. "In particular in some areas it is a source of concern."

The announcement came amid a 24-hour strike by civil servants on a variety of demands, including better workplace protection against the coronavirus. The strike disrupted public transport and services, while several hundred people defied a ban on gatherings imposed due to the pandemic, holding protests in Athens and the northern city of Thessaloniki.

Ferries to the islands were halted and the Athens metro system and tram were shut for Thursday's strike, although buses continued to run in the capital. Flights that had been canceled or rescheduled went ahead, however, as air traffic controllers called off their strike after a court ruled their participation illegal.

Greek journalists were also participating with a two-hour work stoppage between 11 a.m. and 1 p.m., during which no news broadcasts were aired.

About 400 people gathered in central Athens for a protest march, while about 150 striking workers also gathered briefly for a protest rally in Thessaloniki.

Civil servants unions called the strike on a variety of demands, including the increase of coronavirus-related protective measures in workplaces and in schools, mass hirings in the public transport and health sectors, and salary increases for civil servants.

Public transport workers are also calling for workers to be allowed to undergo tests for COVID-19 at their companies' expense.

Greece has seen a significant surge in coronavirus cases and deaths that is straining the country's health system.

Under the current lockdown measures, all retail stores, bars, restaurants, museums, entertainment venues and gyms are closed. People are only allowed to leave home for specific reasons, including work, health reasons, essential purchases, and to exercise or walk a pet, and must send a telephone text message or carry a self-declaration to do so.

However, there are no restrictions on how many times a day people can leave their homes, or for how long. A 9 p.m. to 5 a.m. curfew is in place, during which people can go out only for work, urgent health reasons or to walk a pet.

State-run broadcaster ERT reported that three COVID-19 patients needing intensive care unit facilities were airlifted from northern Greece to Athens Thursday as there were no more available ICU beds in their areas.

Although the government has carried out mass hirings of medical workers since the pandemic struck and has more than doubled the number of ICU beds since mid-2019, many ICUs, particularly in northern Greece where the outbreak has been most severe, are at or near their capacity. Health authorities have appropriated two private clinics in the northern city of Thessaloniki and their staff, to be used for coronavirus patients.

Greece has so far registered more than 97,000 confirmed coronavirus cases and just over 1,900 deaths in a country of 11 million. Nearly 600 people are intubated in ICUs nationwide, according to figures released Wednesday evening.

EU fines drug makers for keeping cheap medicine off market



(AP) — The European Union has fined two pharmaceutical companies for colluding to keep a cheap alternative to a sleep disorder medicine off the market for their profit and at the expense of patients.

EU antitrust commissioner, Margrethe Vestager, said that Teva pharmaceuticals and Cephalon, a company it later acquired, must pay 60.5 million euros ($72 million) for agreeing between themselves to delay for years the launch of Teva's cheaper version of Cephalon's blockbuster Modafinil. In return for the delay, Teva got beneficial side deals and some payments.

Vestager said that "Teva's and Cephalon's pay-for-delay agreement harmed patients and national health systems, depriving them of more affordable medicines."

Modafinil treats excessive daytime sleepiness and under the brand name Provigil it accounted for more than 40% of Cephalon's turnover. A cheap alternative would have had a serious impact on the company, and the EU argued that Cephalon enticed Teva in 2005 to stay out of its market. In 2011, Teva acquired Cephalon.

Teva said in a statement that it maintained its innocence. "We continue to believe the modafinil patent settlement agreement did not infringe EU competition law in relation to the principles" laid out by the EU's court of justice. "We are planning to file an appeal."

Tensions rise over housing of migrants on Spanish islands



(AP) — The mayor of a town hosting many of the Africans arriving in increasing numbers on Spain's Canary Islands pressed the Spanish government Thursday to move into state facilities thousands of migrants and asylum seekers currently lodged in hotels.

More than 20,000 West Africans and Moroccans have reached the Atlantic Ocean archipelago by boat or been rescued at sea so far this year, up from 1,500 in the same period of 2019. Roughly half came in November alone.

Onalia Bueno, the mayor of Mogán on Gran Canaria island told journalists that the 10 hotels in her area currently housing 3,471 migrants, including unaccompanied minors, should be freed up by the end of December when the contract with the central government to house migrants expires.

Bueno has threatened to fine the hotels if they continue to rent out rooms to the Spanish government after December 31.

The government says the hotels are an adequate transitional solution given the plunge in tourism caused by the coronavirus pandemic.

'Final warning' for Pakistan cricketers in New Zealand



(AP) — The chief executive of the Pakistan Cricket Board has warned players on tour in New Zealand to obey COVID-19 protocols or the whole team risks being sent home.

In a WhatsApp voice note sent to Pakistan players on Thursday, Wasim Khan said he was given a "final warning" by both New Zealand Cricket and its government after six Pakistan players tested positive for the coronavirus on arriving in the country.

"They have told me straightaway that one more breach and they will send the whole team back," Khan said in the two-minute message, recorded in the Urdu language, adding "it will be embarrassing" if this happens.

Closed-circuit television footage showed some members of the Pakistan squad had contravened protocols on the first day of managed isolation. "They also said there were three to four breaches of protocols," Khan said. "They have zero tolerance and they have given us a final warning. I know it's difficult times for you and it's not easy. You have operated in similar conditions (playing) in England ... it's a matter of the country's respect and credibility. Please observe 14 days, then you will get freedom in New Zealand to go out in restaurants and roam around, but please adhere to full protocols."

The Pakistan team's exemption to practice while in managed isolation will be withheld until an investigation has been completed. All players were tested four times before their departure from Lahore to New Zealand and were negative on each occasion.

New Zealand Cricket said while the positive cases were disappointing, their early discovery showed government protocols around touring teams are working.
"Please guys, I know it's difficult, it's very tough, but do stay disciplined and follow through the protocols … they will not compromise on health and safety in New Zealand, so please adhere to it," Khan told his players.

Pakistan is scheduled to play three Twenty20 internationals against New Zealand, starting on Dec. 18, followed by two test matches.

The six players have been moved from managed isolation into quarantine.
Two of the six cases were described as "historical" and four were new. The Pakistan touring group, including 53 players and officials, was tested after arriving Tuesday. All six positive cases were being moved to the quarantine arm of the isolation facility.

100-meter world champion Coleman appeals doping ban to CAS

(AP) — Men's 100-meter world champion Christian Coleman has formally appealed against his two-year ban for missing multiple doping tests, the Court of Arbitration for Sport said Thursday.

The court also received an appeal by the World Athletics governing body against a decision to clear women's 400-meter world champion Salwa Eid Naser on a technicality despite facing similar charges as Coleman.
The verdicts in the separate cases will have a big impact on two of the most anticipated sprint events at the Tokyo Olympics next year.
Coleman is challenging a two-year ban imposed last month by an independent tribunal at track and field's Athletics Integrity Unit.
The American sprinter had three so-called "whereabouts failures" -- missed tests or not updating details where sample collection officials could find him -- in a one-year period to trigger a doping violation.
Coleman asked for his ban, which currently rules him out of the Olympics, to "be eliminated, or in the alternative, reduced," the court said in a statement.
He had previously avoided a ban before the 2019 worlds in Doha, Qatar, when he benefited from the same technicality later cited to clear Naser.
In Naser's case, World Athletics is appealing against the tribunal's decision last month to let her off without a ban.
Though the Nigeria-born Bahraini did have three whereabouts incidents within a 12-month calendar period, they technically counted as spanning more than one year.
World Athletics has requested a two-year ban for Naser, CAS said, adding it is now appointing panels of judges to handle the cases.
CAS typically take several months to prepare and judge an appeal, though fast-track decisions can be reached if all parties agree to cooperate.

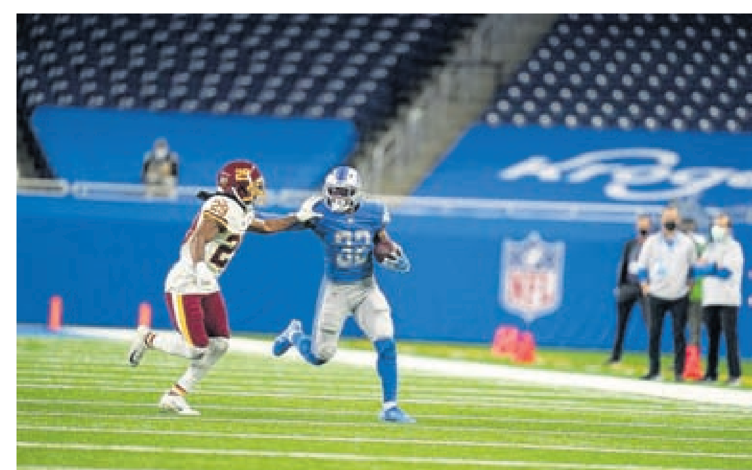
Dolphins optimistic Tua will face Jets despite sore thumb



(AP) — Tua Tagovailoa's sore thumb was better Thursday, and Miami Dolphins coach Brian Flores expressed optimism his rookie quarterback will be able to play Sunday against the New York Jets.

Tagovailoa hurt the thumb on his throwing hand in practice and was limited Wednesday.
"He got banged up a little bit," Flores said. "I don't think this is something we're too worried about. ... He's getting treatment, he's rehabbing. We'll see how this goes. It's sore, but he's a tough kid. He has played through some things before."
Tagovailoa was sacked six times before being pulled in the fourth quarter of the Dolphins' loss last weekend at Denver, but he remains the No. 1 quarterback ahead of veteran Ryan Fitzpatrick.

Lions RB Swift inactive with concussion against Texans



(AP) — Detroit Lions running back D'Andre Swift is inactive against the Houston Texans.

The rookie, who had been listed as questionable, is out for a second straight game with a concussion.
The Lions will miss Swift on Thursday, along with previously ruled out receivers Kenny Golladay and Danny Amendola. On Wednesday, they also listed rookie cornerback Jeff Okudah (shoulder) as out for the game, taking the No. 3 pick overall off the field against the Deshaun Watson-led Texans.
Detroit also lost depth on the defensive line when it previously listed Austin Bryant (thigh) and Da'Shawn Hand (groin) as inactive for its annual game on Thanksgiving.
The Texans previously ruled out starting fullback Cullen Gillaspia (back) and reserve receiver Kenny Stills (quadricep) with injuries. Houston punter Bryan Anger is active after being listed as questionable with a quadricep injury.

BLACK FRIDAY

amc unicon

HENTER SIMAN



JBLT120TWS PINK



FLIP5



FIREHD8-32GB-TWI/BLUE



SM-A015-16GB-BLACK



SM-A115-32-BLACK



81VU000JUS ICE BLUE



521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA